

Weinfelder Anzeiger

Die Zeitung für alle Bewohner der Region Weinfelden und Umgebung

Begegnungen der dritten Art



Gelungenes Einweihungsfest der neuen Rathausstrasse. Mehr auf Seite 31

Anzeige

besser-aussehen.ch

ROHNER'S
BESSER AUSSEHEN

seit 1996
BETTENCENTER
Luna GmbH
Schulstrasse 3
8570 Weinfelden

...für gesunden,
erholsamen
Schlaf

Das Original mit Tradition nur in Weinfelden.

Kommentar

Ohne Stau stressfrei shoppen

Johann Wolfgang von Goethe war nachweislich einmal in Frauenfeld. Ob der deutsche Dichterrüst auch in Weinfelden weilte, ist nicht näher bekannt. Doch hätte er wohl den zum geflügelten Wort abgewandelten Satz „Warum denn in die Ferne schweifen, wenn das Gute liegt so nah?“ aus seinem Werk „Erinnerung“ auch heute über den Mittelthurgau schreiben können. Denn es hat hier wirklich alles, was es braucht, um gut zu leben. Attraktive Geschäfte mit kreativen Ideen bieten einen klaren Mehrwert, womit das Schnäppchenjagen „ennet der Grenze“ klar an Attraktivität verliert

Mehr auf Seite 2

Slow-Tour-Mittelthurgau

Seite 14

Gartenbeiz-Gewinnspiel

Seite 16-17

Trendsport Klettern

Seite 18-19

Zentrumsfäscht Impressionen

Seite 31

Was uns bewegt



Wenn der Euro lockt...

Wer in der Region Weinfelden eine bestimmte Dienstleistung oder ein Produkt sucht, wird hier zweifelsohne schnell fündig. Schon alleine ein Blick ins papierne oder digitale Telefonbuch lässt kaum Wünsche offen, zumal nicht nur die Quantität oder der Preis, sondern auch die Qualität stimmt. Und ein gemütlicher Schaufensterbummel durchs attraktive Zentrum lässt nicht nur den Qualitäts-, sondern auch den Trend- und Preisbewussten schnell einmal freudig das Herz höher schlagen. Denn wie schon gesagt: Weinfelden bietet einfach alles.

Gewerbe gibt Gegensteuer

Doch was zählen schon solche Argumente, wenn viele Leute nach Konstanz oder ins Vorarlberg pilgern, weil dort anscheinend alles viel günstiger ist und man darüber hinaus die Mehrwertsteuer eh noch zurück kriegt? Viel, sollte man meinen, denn das hiesige Gewerbe macht nicht einen auf Mitleid, sondern zeigt wiederholt durch ebenso unkomplizierte wie auch attraktive Aktionen, dass es die Aufforderung von „ennet der Grenze“ selbstbewusst annimmt. Und zwar völlig unabhängig davon, dass einige Konstanzer Warenhäuser mittlerweile grossflächig in der hiesige Tagespresse inserieren. Fast scheint es so, dass auch „Karstadt“, „Lago“ und Konsorten mittlerweile gemerkt

haben, dass im Mittelthurgau ein Gewerbe aktiv ist, das seine Kunden durch ein vorgelehtes Qualitätsversprechen und attraktive Preise zu binden weiss.

Stressfrei einkaufen

Als ein gutes Beispiel kann dafür das Geschenkgutscheinheft der Weinfelder Detaillisten gelten, das bei vielen Kundinnen und Kunden auf eine gute Resonanz stösst. Zwar sind über die Benutzungen des Geschenkgutscheinheftes keine Zahlen erhältlich – ganz einfach aus dem Grund, weil keine Statistik geführt wird –, doch ist beispielsweise Dominik Engeli von der Drogerie Aemisegger von diesem Werbeprodukt überzeugt: „Viele Leute schätzen so einen Geschenkgutschein sehr. Und wir nutzen dies natürlich auch für uns, indem wir zum Beispiel mal – wegen dem Jahr 2013 – 13 statt 10 Prozent geben. Das schafft Nähe und Vertrauen zwischen den Kunden und den Anbietern“, so Dominik Engeli. Generell machen die Weinfelder Geschäfte auch übers ganze Jahr hindurch einiges, um die Aufmerksamkeit der Kundinnen und Kunden zu gewinnen. Nebst speziellen Aktionen zur Advents- und Weihnachtszeit sind es Aktivitäten wie das Rosenwochenende im April oder das Zentrumsfest vom letzten Wochenende, an dem die Detaillisten vor Ort mit einem Verpfle-

gungsstand an der Rathausstrasse Flagge zeigten und Präsenz markierten.

Feudale Parkiermöglichkeiten

Natürlich wird man eine Familie, die den Franken vielleicht nicht nur zweimal, sondern ein Vielfaches drehen muss, bevor sie ihn ausgibt, nicht davon abhalten können, im vermeintlich so viel günstigeren Ausland einzukaufen zu gehen. Doch ob es wirklich günstiger kommt, wenn man Reisezeit, Transport, Parkspeisen und sonstige Auslagen – schliesslich wird bei einem Ausflug bekanntermassen nie nur sinnvoll eingekauft – zum eigentlich benötigten Einkauf hinzurechnet, sei einmal dahin gestellt. Und ökologischer und viel weniger stressiger dürfte das Einkaufen quasi vor der eigenen Haustüre auch sein, denn es gibt im Weinfelder Zentrum, in unmittelbarer Nähe zu den Fachgeschäften, noch genug (Gratis-)Parkplätze an bester Lage – und zwar sowohl ober- als auch unterirdisch. Wer schon einmal an einem Samstag den Selbstversuch unternommen hat, in Konstanz auf Schnäppchenjagd zu gehen, weiss solche paradisischen Parkverhältnisse, wie man sie in Weinfelden noch antrifft, echt zu schätzen.

Christof Lampart

Unser Versicherungstipp vom Fachmann

Wie Sorge ich im Konkubinats vor?

Von Erich Marte, Generalagent der Allianz Suisse in Frauenfeld. Mitglied SVVG Ost, Kammer Thurgau



Geniessen Sie die Zweisamkeit im Konkubinats und verzichten auf einen Trauschein, ist Ihr Partner gemäss Vorsorge und Erbrecht nicht automatisch abgesichert. Sich zu verheiraten um die Vorsorgesituation zu vereinfachen ist ein Weg. Sollten Sie dies nicht wünschen, lesen Sie weiter.

1. Säule AHV

Die Alters- und Hinterlassenenversicherung kennt keinen Versicherungsschutz für Konkubinatspartner. Es werden weder Hinterlassenenrenten ausbezahlt, noch findet eine Mitversicherung des Konkubinatspartners statt. Zudem wird bei einer Trennung keine Einkommenssteilung (Splitting) durchgeführt. Im Todesfall erhält der Konkubinatspartner somit keine Leistungen.

2. Säule BVG Begünstigung des Konkubinatspartners

Im Bundesgesetz über die Berufliche Alters- Hinterlassenen und Invalidenvorsorge (BVG) sind keine Leistungen für Konkubinatspartner vorgesehen. In den meisten Reglementen ist die Begünstigung der Konkubinatspartner jedoch möglich, muss aber aktiv angemeldet werden. In der Regel wird ein mindestens 5 Jahre dauerndes Konkubinatspartnerschaft vorausgesetzt. Ist die Anmeldung eingereicht, erhält Ihr Konkubinatspartner ein Todesfallkapital in der Höhe des vorhandenen Alterssparkapitals oder eine Hinterlassenenrente. Achtung, die Bestimmungen können je nach Pensionskasse unterschiedlich sein.

3. Säule Individuelle Vorsorge

Die 3. Säule ermöglicht, individuelle Vorsorgelücken gezielt zu schliessen. Möchten Sie Ihren Konkubinatspartner im Falle Ihres Ablebens begünstigen, eignet sich eine Todesfallversicherung. Beim Ableben fällt das Kapital aus einer Lebensversicherung nicht in die Erbmasse und wird direkt der begünstigten Person ausbezahlt. Möchten Sie Ihren Konkubinatspartner im Rahmen der individuellen Vorsorge absichern, empfehlen wir Ihnen den Beizug eines Versicherungsberaters, um Ihren Versicherungsbedarf optimal auf Ihre Bedürfnisse abzustimmen. Nehmen die Verantwortung für Ihre Sicherheit im Schadenfall.

Anzeige

Möbel Kreis Bürgele
Bauen & Wohnen

Tische
Stühle
Schränke
Polsterei
Sessel
Bettwaren
Matratzen
Vorhänge
Wohndesign
Linoleum
Kork
PVC Novilon
Parkett
Laminat
Teppich

Neubezüge
Wir verwandeln Ihre alten Polster!
- eigene Polsterei
- grosse Stoffauswahl

071 633 14 44
www.moebel-kreis.ch

Das sind die BÜFA-Wettbewerbs-Gewinner

Raiffeisenbank Regio Weinfelden

Anlässlich der diesjährigen Bürgler Frühlingsausstellung BÜFA vom 12. – 14. April bot die Raiffeisenbank Regio Weinfelden den Ausstellungsbesuchern die Teilnahmen an einem Wettbewerb zum Thema Mitgliedschaft an. Viele Besucher haben die Chance genutzt und ihr Glück versucht. Aus den richtig ausgefüllten Talons wurden die Gewinner ermittelt.

Unsere glücklichen Gewinner sind:

Ursula Huber, Bürglen
2 Tickets für das Musical „Ich war noch niemals in New York“

Elsbeth Roth, Weinfelden
2 Tickets für den Zirkus Knie

Marco Stahel, Rothenhausen
2 Tickets für den Match FC St. Gallen – FC Zürich

Die Preise konnten am 22. April 2013 in der Raiffeisenbank in Weinfelden übergeben werden.

Die Raiffeisenbank Regio Weinfelden wünscht viel Vergnügen und erholsame Stunden an diesen erlebnisreichen Events.



Auf dem Foto sind von links nach rechts: Rolf Stäheli, Mitglied der Bankleitung, Elsbeth Roth, Ursula Huber, Marco Stahel und Roswitha Schmid, Assistentin der Bankleitung.

Anzeige

Neu: Notfall Tierapotheke für Fr. 19.95

Desinfektion
Bachblüten Notfalltropfen
Verbandstoff
und vieles mehr
mit vielen wertvollen Erste Hilfe Tipps

Auf den zweiten Blick...



1908 wurde die Thomas Bornhausers Strasse von der Rathausstrasse bis zur heutigen Nollenstrasse komplett über das freie Feld neu gebaut, um eine Entwicklung des Wohnens aus dem alten Zentrum in östlicher Richtung zu ermöglichen. Weil damals für den Transport von Aushub und Kies noch keine leistungsfähigen Lastwagen zur Verfügung standen, erstellte die Unternehmung

eine Transportbahn mit Dampflok auf dem ganzen Weg. Das war eine Attraktion! Sogar das Servicepersonal der im Hintergrund sichtbaren «Krone» (heute Rathausstrasse 11) stellte sich vor den Fotografen. Hätte man die Geleise doch belassen – dann verfügte Weinfelden vielleicht heute über ein Tram? *Martin Sax*

Wahlen in die Sekundarschulbehörde

Wahlen in die Sekundarschulbehörde
Der Vorstand der CVP Weinfelden freut sich, dass die beiden Landeskirchen für die Besetzung des frei werdenden Sitzes in der Sekundarschulbehörde Beat Hochstrasser angefragt haben. Beat Hochstrasser bringt beste Voraussetzungen für dieses Amt mit. Seine beruflichen und familiären Erfahrungen wird er verantwortungsbewusst in die Behörde einbringen. Für die Nachfolge von Alex Hutter empfiehlt der Vorstand, Beat Hochstrasser in die Sekundarschulbehörde zu wählen.

Wahlen in die Primarschulbehörde
Der Vorstand der CVP Weinfelden traf sich mit den beiden parteilosen Kandidatinnen Corina Bieri-Fuss und Katja Eichmann-Strupler.

Nach eingehender Befragung kam die CVP zum Schluss, dass beide Kandidatinnen sehr gute Voraussetzungen für dieses Amt mitbringen. In der anschließenden Diskussion entschied der Vorstand, Katja Eichmann-Strupler zur Wahl zu empfehlen.

DR. HÖRMANN
APOTHEKE + SANITÄTSHAUS

Bahnhofstrasse 12 // 8570 Weinfelden
T 071 620 04 21 // www.apotheke-hoermann.ch



Individuell und umfassend.

Wir beraten Sie individuell und umfassend. In allen Lebensphasen, in sämtlichen Versicherungs- und Vorsorgefragen. Damit Sie sich im entscheidenden Moment stets auf die Leistungen der Allianz Suisse verlassen können.

Gerne informieren wir Sie im Detail und freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

Generalagentur Erich Marte
 Zürcherstrasse 83, 8502 Frauenfeld
 Tel. 058 357 24 24, Fax 058 357 24 25
www.allianz-suisse.ch/erich.marte

An Ihrer Seite von A-Z.





Weit weg von 0815

Villa Optik

Kleinanzeigen

zu verkaufen

Massage-Matrasen-Auflage mit Timer + Heizung, NP 1600.– Jetzt 250.– Tel. 071 463 41 18

Neue Top MB Ledermotorr. Jacke Gr. L, Schw-W, Wetterfest Sport air-flow/Leucht-refl./Innenjacke NP 350.– VP 200.– Tel. 071 636 17 82

Heller kleiner Schreibtisch 109x50x76, 1Tür, 1 Schublade, Preis n. Absprache Tel. 071 636 17 82

Reiki-Behandlung / Reiki Seminare / Reiki Treffen im Juni, Anmelden unter: www.reiki-zentrum-schweiz.ch

Fiat Multipla, 6-Plätzer Minivan blau 1,6/16V Jg. 2002, MFK 9.7.12, el.FH Klima OZ Felgen, Parksystem: 1450.– Tel. 079 588 74 20

Einzigartiger Modeschmuck: www.crea-home.ch

Diverses

Gartenpflege, Räumung, Reinigung Tel. 079 622 09 13

Habe genug vom alleine sein. Er, 51, sucht zierliche schl. Sie zum verlieben. SMS an 078 929 93 62

Tiere

Biete für Ihre Katzen grosse Einzelgehege für entspannte Ferien an. Katzenferienheim, Tel. 079 297 76 60

Junge Meerschweinchen und schöne junge Wellensittiche zu verkaufen ab 20.– bis 40.– Tel. 077 433 75 48

marlis hofladen

edle Obstbrände,
bester Käse,
knackige Äpfel,
frisches Gemüse
zu absolut top Preisen
alles aus dem Thurgau!

Helg's Öpfelland, Atzenwilen 2,
9562 Buch b. Märwil, 071 655 12 51

frisch · gesund · günstig

zu mieten gesucht

Haus, 5 Zi, ruhige Lage, mit Garage, Weinfelden oder Umgebung Tel. 076 338 45 42

Gratis Privates Kleininserat für Weinfelder Anzeiger-Leser.

Gratis										
CHF 5.–										

Kreuzen Sie unten die Rubrik an, zu dem Ihr Inserat passt. 112 Buchstaben (4 Zeilen) sind für Private gratis. (1 Gratisinserat pro Ausgabe)! Bei Chiffreinsparaten und ab grünem Bereich, bitte CHF 5.– in Briefmarken dem Couvert beilegen. Für gewerbliche Anzeigen gilt der Millimeter-Anzeigentarif.

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> zu verkaufen | <input type="checkbox"/> zu verschenken |
| <input type="checkbox"/> zu kaufen gesucht | <input type="checkbox"/> zu mieten gesucht |
| <input type="checkbox"/> Stellensuche | <input type="checkbox"/> Diverses |
| <input type="checkbox"/> Tiere | <input type="checkbox"/> Hausrat/Möbel |
| <input type="checkbox"/> Bekanntschaften | <input type="checkbox"/> Fahrzeuge/Zubehör |
- = CHF 5.–

Es werden nur Inserate veröffentlicht, die lesbar ausgefüllt sind und den richtigen Betrag beigelegt haben.

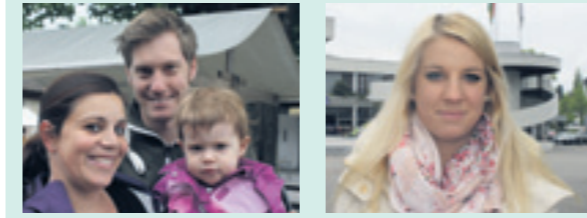
Name _____ Vorname _____

Strasse _____ PLZ/Ort _____

Bitte einsenden an:
Weinfelder Anzeiger, Bahnhofstrasse 15, 8570 Weinfelden

Strassenumfrage

Hend Sie kurz Zii? Was halten Sie von Impfungen?



Severine und Sandro Uhlmann mit Amelia, Weinfelden, 30 Jahre

Alexandra Zemp, Weinfelden, 21 Jahre

Die Standardimpfungen, die Zecken- und die Gebärmutterhalsimpfung habe ich gemacht. Und zwar aus dem Grund, weil wir denken, dass das Risiko, sich mit einer gravierenden Krankheit anzustecken, ansonsten zu gross wäre. Die Nebenwirkungen bergen ja nur eine kleine Gefahr in sich. Wir hatten alle keine Nebenwirkungen. Die Zeckenimpfung haben wir nicht gemacht, da wir der Meinung sind, dass diese nicht nötig ist.

Die Standardimpfungen, die Zecken- und die Gebärmutterhalsimpfung habe ich gemacht. Da die Möglichkeit besteht, sich gegen diese Krankheiten zu impfen, finde ich es sinnvoll und wichtig, dies auch zu tun. Die Grippeimpfung hingegen mache ich nicht mehr. Diese habe ich zweimal gemacht und wurde dann immer krank. Dieses Jahr habe ich auf die Impfung verzichtet und bin gesund geblieben. Falls ich mal Kinder habe, werde ich diese auch impfen.



Markus Schwitter mit Darius, Weinfelden, 33 Jahre



Anita und Peter Scherrer, Bürglen, 57 und 60 Jahre

Die Grippeimpfung finde ich gar nicht gut. Ich habe mal in einem Behindertenheim gearbeitet und musste deshalb diese Impfung machen. In diesem Jahr war es aber besonders schlimm. Die Grippe war während ca. 4 Wochen immer latent in mir vorhanden. Ansonsten überstehe ich eine solche Grippe in 3-4 Tagen. Bei Darius haben wir die Standardimpfungen gemacht, die Zeckenimpfung jedoch nicht. Ich bin kein Impfgegner, aber ich bin der Meinung, dass wir Menschen nicht alles kontrollieren können. Und es ist natürlich auch zu bedenken, dass die Pharmaindustrie ein Unternehmen ist, das Profit machen will.

Wir haben uns gegen die Grippe und gegen Zecken nicht geimpft. Wir sind der Meinung, dass es wichtig ist, dass wir Menschen auch natürliche Abwehrstoffe produzieren. Wir können nicht alle Krankheiten mit Impfungen unterdrücken. Ein gesunder Mensch übersteht eine Grippe auch reibungslos. Mit der richtigen positiven Einstellung können wir nämlich auch viele Viren und Bakterien von uns fernhalten. Bei Risikogruppen und Kindern sind wir aber überzeugt, dass Impfungen sinnvoll sind.

Natalie Stauffer

Geheimtipp

Taverne Winkelried im neuen Kleid



Im romantischen Winkelgässli in Weinfelden, fast ein wenig verborgen, befindet sich zwischen der Bankstrasse und der Frauenfelderstrasse, unweit vor dem Rathaus, die Taverna Winkelried. Gegenüber früheren Jahren ist sie kaum wieder zu erkennen.

Die Bar wurde vor rund 1 ½ Jahren zu einer modernen Taverna umgebaut. Sie ist sehr stilvoll eingerichtet und lädt ein, sich zu einem Drink für einige Zeit niederzulassen, sei es nach der Arbeit oder einem feinen Nachtessen. Frau Brigitte Herzog ist seit Januar 2013 Inhaberin der Taverna. Manchen Leserinnen und Lesern wird sie bekannt sein als Wirtin der Felsengartenbar beim Rössli Weinfelden unter dem Kurznamen «Bigi».

Nicht nur die Taverna ist stilvoll eingerichtet. «Die Leute staunen über die Ausstattung der Taverna, so Brigitte Herzog. Sie selber legt viel Wert auf Stil und achtet auf sehr viele Kleinigkeiten, damit die Gäste in gemütlicher Atmosphäre ihr Glas Wein, einen Becher Bier, Spirituosen oder auch einen feinen Kaffee genießen können.

Sie ist stolz auf ihr Weinsortiment. Die Weine sind auserlesene «Tropfen» aus Europa und werden im Offenausschank im 7-dl Qualität ausgeschenkt. Einige Bilder des Weinfelder Künstlers Heinz Hamann bereichern den Raum mit gut ausgewählten und passenden Kunstwerken.

Die Taverna Winkelried wird von einem gemischten Publikum besucht. Da finden sich Handwerker, Arbeiter, Fachleute aus verschiedenen Geschäftsbereichen ein, Versicherungsfachleute, Bankangestellte usw. Allen ist eine persönliche und freundliche Bedienung garantiert! Damit die Taverna auch ein Anziehungspunkt für Frauen werden kann, findet jeden Mittwoch eine Lady-Night statt. Die Frauen erhalten von Barman Laurent

1 Glas Prosecco gratis offeriert. Die Männer sind an diesem Abend natürlich auch willkommen. Eine Besonderheit sind die Angebote an jedem letzten Freitag im Monat: Dabei richten Hobbyköche aus ihrem Bekanntenkreis im Herbst, Winter und im Frühling eine spezielle Grillade her. Brigitte Herzog bietet zu den Getränken auch kleine Zutaten an: Käse, kleine «Häppli», Snacks, Schwarzwälderschinken etc. Sie ist ebenso bereit, ihr Lokal am Samstag für private Anlässe ab 15 Personen zu öffnen. So haben in ihrer Taverna bis zu 20 Personen Platz und können ihre Wünsche anbringen, z. B. ein Apéro mit Zutaten, einem kleinen Essen oder Catering. Die Taverna ist geöffnet: Montag bis Freitag, ab 17.00 Uhr. Am Samstag und Sonntag, sowie an den Feiertagen ist die Taverna geschlossen. (Am Samstag öffnet Brigitte Herzog – wie erwähnt – die Taverna für private Anlässe.)

In den Sommerferien ist sie vom 13. Juli bis zum 11. August geschlossen. Jedenfalls freut sich Brigitte Herzog über jeden Kunden und jede Kundin, die den ganz kleinen Umweg ins Winkelgässli auf sich nehmen. Übrigens: Es hat überall in der Nähe Parkplätze, z.B. an der Frauenfelderstrasse, an der Bankstrasse oder im Zentrum von Weinfelden.

Hans Kuhn-Schädler



Usgang - Kalender

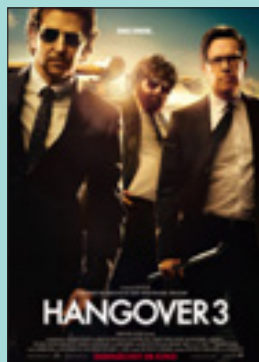


Unser Kinotipps



Live-Übertragung aus der Royal-Opera London LA DONNA DEL LAGO, am 27.05.2013
 Ladies-Night am 12.06.13
 ab 20.06.13

www.kino-tg.ch



Kino Charts

Die 10 erfolgreichsten Filme im Thurgau

1. Iron Man 3 (3D)
2. Fast & Furious 6
3. Scary Movie 5
4. Das hält kein Jahr
5. Hanni & Nanni 3
6. Oblivion
7. Die Croods (3D)
8. Epic (3D)
9. Star Trek (3D)
10. Die Croods (2D)

Neu im Kino:

28.05.13	Hangover 3
06.06.13	After Earth
	Mein erster Berg
12.06.13	Ladies-Night: The Big Wedding
20.06.13	Pixars Die Monster Uni (3D)
	Man of Steel (3D)
27.06.13	World War Z (3D)
04.07.13	Taffe Mädels
07.07.13	Ich einfach unverbesserlich 2

Veranstaltungen 29.05.13 - 18.06.13

Datum	Anlass	Lokalität, Zeit
Weinfelden:		
29.05.13	Senioren-Turnen	Oberstufenturnhalle, jeden Mi.13:30 od. 14:45
29.05.13	Forum am Mittwoch	Musikschule Weinfelden, 19:30 Uhr
29.05.13	Bücherabend	Regionalbibliothek Weinfelden, 16:30 Uhr
29.05.13	Vorstellung «Warwankutta»	Stiftung Friedheim, 19:30 Uhr
31.05.13	Mittagstisch «Senior mach mit»	Gasthaus Trauben
31.05.-02.06.13	MuQ-Festival	InlineDrom Weinfelden
31.05.13	Klassenvorspiel Trompete/Cornet	Saal Musikschule, 19:00 Uhr
01.-02.06.13	50 Jahre Flugplatz Amlikon	Flugplatz Amlikon
01.06.13	Klassenvorspiel Klavier	Musikschule Weinfelden, 17:00 Uhr
01.06.13	«Kinder machen Zirkus» – Circolino Pipistrello	Stiftung Friedheim, 14:00 Uhr
02.06.13	Maitanz im Stelzenhof	Wirtschaft Stelzenhof
02.06.13	Ochsentour mit zapzarap	Pfarrzentrum Weinfelden, 16:00 Uhr
03.06.13	Chorprobe im Gemeindehaus «Senior mach mit»	Kirchgemeindehaus, 14:00 Uhr
03.06.13	Dorfrundgang - Auf Frauenspuren in Weinfelden	Treffpunkt Rathausplatz, 18:30 Uhr
03.06.13	Kirchgemeindeversammlung	Pfarrzentrum, 20:15 Uhr
04.06.13	Besichtigung der REGA-Basis Winkeln SG	Bahnhof Weinfelden, 13:08 Uhr
04.06.13	Blutspenden	Kath. Pfarrzentrum, 16:30 - 20:00 Uhr
05.06.13	Forum am Mittwoch	Saal Musikschule Weinfelden, 19:30 Uhr
06.06.13	Wanderung Tobel-Braunau-Wil	Bahnhof Weinfelden, 9:32 Uhr
06.06.13	Gripfadführung beim Waldschulzimmer	Waldschulzimmer, 18:45 Uhr
06.06.13	«David Lang: Solotourgau»	Rathausaal Weinfelden, 20:00 Uhr
07.06.13	Klassenvorspiel Perkussion	Saal Musikschule Weinfelden, 19:00 Uhr
08.06.13	Singsamstag mit Paul Steiner	Musikschule Weinfelden, 9:30 - 17:00 Uhr
08.06.13	Heimspiel 1. Mannschaft/Rückrunde - FCWB - FC Aarau	Engelburg, Güttingersreuti, 18 Uhr
08.06.13	Musik- und Tanzprojekt «Juntos»	Theaterhaus Thurgau, 19:15 Uhr
09.06.13	4. TKB Thurathlon	Güttingersreuti
09.06.13	Wein- und Gourmetwanderung, Ottenberg	
09.06.13	Musik- und Tanzprojekt «Juntos»	Theaterhaus Thurgau, 17:15 Uhr
10.06.13	Autorenlesung der jüngsten Werke von Ron Butlin & Regi Claire	Gasthaus Trauben, 19:30 Uhr
12.06.13	Forum am Mittwoch	Saal Musikschule Weinfelden, 19:30 Uhr
14.06.13	Dorfrundgang - Im alten Dorfkern	Treffpunkt Rathausplatz, 18:30 Uhr
15.06.13	Slow-Tour / Santis Classic-Tour	8570 Weinfelden 9:00 Uhr - 19:00 Uhr
15.06.13	Vernissage: Reto Bänninger	Restaurant Frohsinn, 19:00 Uhr
16.06.13	28. Int. Foto-Flohmarkt	Thurgauerhof Weinfelden, 9:00 - 16:00 Uhr
16.06.13	Amerikanische Träume	14:00 Uhr - 20:00 Uhr
16.06.13	Panflötenkonzert	Saal Musikschule Weinfelden, 19:00 Uhr
17.06.13	Chorstellichein	Märstetten, 14:00 Uhr
18.06.13	Mittagstisch Kolpingfamilie	Kath. Pfarrzentrum, 12:00 Uhr

Bürglen:		
29.05.13	Turnen für Alle	Mehrzweckhalle, jeden Mi 18:45 -19:45 Uhr
29.05.13	Altpapier- und Kartonsammlung in Leimbach und Opfershofen	
31.05.-01.06.13	Notfälle beim Kleinkind	Feuerwehrdepot, 19:00 Uhr - 22:00 Uhr
01.06.13	Evang. Kirchgemeindehaus	Evang. Kirchgemeindehaus, 11:15 - 13:30 Uhr
07.+08.06.13	Bezirkswettschiessen 300 m	Schiessanlage Aeuli
08.06.13	Altpapier- und Kartonsammlung in Bürglen und Istighofen	
11.06.13	Besuch Tibetmuseum in Rikon	8486 Rikon
13.06.13	Mittagstisch	Restaurant Traube, 11:00 Uhr
14.+15.06.13	Bezirkswettschiessen 300 m	Schiessanlage Aeuli
15.06.13	Nothilfekurs eLearning	Feuerwehrdepot, 8:00 Uhr - 16:00 Uhr
15.-16.06.13	Slow-Tour / Santis Classic-Tour	8570 Weinfelden 9:00 Uhr - 19:00 Uhr
18.06.13	Obligatorische Bundesübung 300m	Schiessanlage Aeuli, 18.00-19.00 Uhr

Berg:		
29.05.13	Kleidersammlung	JUBLA-Räume
29.05.13	Schnellster Berger	Schulanlage Neuwies, 16:30 - 19:30 Uhr
01.06.13	Jungbläser Vortragsnachmittag	Kirchgemeindesaal Neuwies, 16:00 -18:00 Uhr
02.06.13	Familiengottesdienst mit anschl. Begegnung	Kath. Kirche Berg
03.06.13	Sommerkonzert im ZOO	
03.06.13	Senioren-Treff	evang. Kirchenzentrum, 14:00 - 16:30 Uhr
03.06.13	Generalversammlung	Medienraum MZH Berg, 19:30 Uhr
03.06.13	Sommerkonzert Landi Berg	19:30 Uhr
03.06.13	Rekrutenausbildung 3	Depot, 8573 Alterswilen, 19:30 - 22:00 Uhr
03.06.13	Sommerkonzert Landi Berg	20:00 Uhr
05.06.13	UBS Kids Cup	Schulanlage Neuwies, 13:30 - 16:00 Uhr
06.06.13	Seniorenausflug	
09.06.13	4. TKB Thurathlon	
10.06.13	Sommerkonzert	8572 Berg, 20:00 Uhr
11.06.13	gemeinsamer Mittagstisch	8572 Berg, 12:00 Uhr
13.06.13	Generalversammlung Landi Berg	19:15 Uhr - 22:00 Uhr
15.06.13	Firmung	Kath. Kirche Berg
16.06.13	Kirchenfest	Kirchenareal evang. Kirche, 9:30 Uhr
17.06.13	Mannschaftsübung	19:30 Uhr - 22:00 Uhr
17.06.13	Sommerkonzert	8572 Berg, 20:00 Uhr

Märwil:		
30.05.13	Vereins-Plauschwettkampf	Lanterswil-Frittschen
01.06.13	1. Obligatorisches Bundesprogramm	Schützenhaus Märwil, 9:30 - 11:30 Uhr
01.06.13	Eidg. Feldschiessen	Schiessplatz Lanterswil, 14:00 - 18:00 Uhr
02.06.13	Eidg. Feldschiessen	Schiessplatz Lanterswil, 8:30 - 11:30 Uhr
10.06.13	Mütter- und Väterberatung	Primarschulhaus Märwil, 13:30 - 15:00 Uhr
14.-16.06.13	Eidg. Turnfest in Biel, Turnende Vereine Märwil (TR/TV/MR/FTV)	
15.06.13	39. Antoniusfest mit Musik und Tanz	Centro Sociale Italiano Affeltrangen
21.-23.06.13	Eidg. Turnfest in Biel, Turnende Vereine Märwil (TR/TV/MR/FTV)	

Donnerstag, 20. Juni 2013 – «Senior mach mit»
 Jassnachmittag, Gasthaus zum Trauben, 14.00 Uhr

Sonntag, 16. Juni 2013, 09:00 Uhr - 16:00 Uhr
 28. Int. Foto-Flohmarkt, Marktplatz Weinfelden

Spannende Veranstaltungen

Evangelische Kirchgemeinde Weinfelden

Donnerstag, 30. Mai	16.00 Uhr	Heimgottesdienst in der Bannau
	20.00 Uhr	Kirchenchorprobe
Freitag, 31. Mai	10.00 Uhr	Heimgottesdienst in der Humana
	19.30 Uhr	Jugendgruppe (JG)
	19.30 Uhr	Teenagerclub
Samstag, 1. Juni	14.00 Uhr	Cevi
Sonntag, 2. Juni	10.00 Uhr	Besuch des Kantonalen Kirchentags in Alterswilen
Mittwoch, 05. Juni	09.30 Uhr	Bärlitreff
Donnerstag, 6. Juni	20.00 Uhr	Kirchenchorprobe
Freitag, 7. Juni	19.00 Uhr	Gebet für die Gemeinde
Sonntag, 9. Juni	09.45 Uhr	Chinderhüeti, JAM, Kidstreff-Fest
	10.00 Uhr	Familiengottesdienst mit Aufführung des Musicals durch die 3./4. Klässler, Pfr. R. Häberlin. Anschliessend Mittagessen
Dienstag, 11. Juni	09.45 Uhr	Heimgottesdienst im Alterszentrum
Donnerstag, 13. Juni	16.00 Uhr	Heimgottesdienst in der Bannau
	20.00 Uhr	Kirchenchorprobe
Freitag, 14. Juni	10.00 Uhr	Heimgottesdienst in der Humana
	18.00 Uhr	Teenagerclub
	19.30 Uhr	Jugendgruppe (JG)
Samstag, 15. Juni	14.00 Uhr	Cevi
Sonntag, 16. Juni	09.45 Uhr	Chinderfir, Chinderhüeti, Kidstreff, Teenstreff
	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Musik- und Thementeam, Pfr. J. Bodmer
Montag, 17. Juni	20.00 Uhr	Gospelchorprobe
Dienstag, 18. Juni	11.30 Uhr	Mittagstisch

Schützengesellschaft Weinfelden

oblig. Bundesprogramm 300m	
Fr. 28. Juni	17:30 - 20:00
Fr. 16. August	17:00 - 20:00
Fr. 23. August	17:00 - 20:00
Sa. 31. August	13:30 - 17:00
oblig. Bundesprogramm 25m	
Mi. 28. August	17:30 - 19:00

Das schottisch/schweiz. Autorenpaar Ron Butlin und Regi Claire lesen am Montag 10. Juni um 19.30 im Trauben in englisch aus ihren jüngsten Werken beim English Circle Weinfelden.

Donauwellen
 eine musikalische Reise
 Männerchor
 Liederkränz am Ottenberg
 Quartetto Diletto

THE BIG WEDDING

Ladies-Night am Mittwoch 12.06. 2013 mit gratis Apéro & Cüpli um 19.30 Uhr

Starbesetzte Komödie über ein geschiedenes Ehepaar, das für die Hochzeit des kolumbianischen Adoptivsohns eine unverändert heile Familienwelt vortäuscht.



Schon seit Jahren sind Don und Ellie geschieden, doch für die Hochzeit ihres Adoptivsohns geben sie noch einmal das glückliche Paar, um dessen streng katholische biologische Mutter, die aus Kolumbien angewandten brechen auf, abgekühlte Leidenschaften werden wiederentdeckt. Kurz vor der Hochzeit herrscht absolutes Chaos bei dieser letztlich aber aufrechterhalten. Alte Famili-

Engagierte aufspielende Altstars wie Robert DeNiro, Susan Sarandon oder Diane Keaton und die eine oder andere giftige Dialogspitze adeln dieses auf Turbulenz und Situationskomik setzende US-Remake der schweizerisch-französischen Koproduktion «Wie eine richtige Familie» (2006).

Wie so manche Erfolgskomödie der letzten Jahre gibt sich «The Big Wedding» nicht jugendfrei, wird ständig über Sex geredet, wobei die Impulse hier von den Oldies ausgehen und Takt-Grenzen am Ende nie überschritten werden.

PHASE ROT
 8. Juni 2013
 SIEGER PARTY

als Dank für eure Unterstützung

ab 20 Uhr bei der Bar in Weinfelden

wie versprochen
 2 Fässer Freibier:
 „äs hät solangs hät“

mit Live-Gig von PHASE ROT

www.phase-rot.ch

Unser Interview

Die Schöpfung von Joseph Haydn am Betttag 2014

Ökumenisches Projekt des katholischen und evangelischen Kirchenchors Weinfelden

Der katholische und der evangelische Kirchenchor Weinfelden werden das grossartige Werk von Josef Haydn einstudieren und am Betttag 2014 aufführen. Geplant sind zwei Konzerte. Die erste Probe fand am 23. Mai der vergangenen Woche statt. Sängerinnen und Sänger, die am Projekt teilnehmen möchten, können sich jetzt noch anmelden.

Das Oratorium «Die Schöpfung» ist Haydn's Meisterwerk, die Frucht eines langen, erfahrungsreichen Lebens und der Ausdruck einer glücklichen, optimistischen Zuversicht, wie sie die Frömmigkeit des 18. Jahrhunderts kennzeichnet.

Ein grosses Werk, eine grosse Herausforderung, ein grosser Chor, ein grosses Orchester und grosse Erwartungen an ein spannendes Jahr erfüllen die zwei Weinfelder Kirchenchöre mit grosser Vorfreude. Haben Sie Lust, in diese Freude einzustimmen? Am Donnerstag, den 23. Mai 2013 startet dieses Projekt und bereits am Betttag 2013 wird gesamte Chor aus über 80 Sängerinnen und Sängern im ökumenischen Gottesdienst aus dem Oratorium singen.

Die Proben finden in den beiden Chören am Donnerstag Abend statt und in regelmässigen Abständen werden gemeinsame Proben durchgeführt, um den grossen Klangkörper zu geniessen. Der katholische Kirchenchor probt am Donnerstag jeweils von 20.15 bis 21.45 im katholischen Pfarreizentrum. Der evangelische Kirchenchor probt am Donnerstag jeweils von 20.00 Uhr bis 21.30 Uhr im Saal des evangelischen Kirchgemeindehauses.

Haben Sie Interesse bei der «Schöpfung» von Haydn mitzusingen, dann melden Sie sich doch umgehen an bei einer der folgenden Adressen.

Manuela Eichenlaub:
071 672 13 15, Chorleiterin des katholischen Kirchenchors Weinfelden
Daniel Walder:
071 622 11 73 Chorleiter des evangelischen Kirchenchors Weinfelden



Fragen an Daniel Walder

Was hat Manuela Eichenlaub und Sie bewogen, dieses anspruchsvolle Projekt in Angriff zu nehmen und es mit den beiden Chören aufzuführen?
Manuela hat mich einmal so nebenbei gefragt – hast Du Lust, mit unseren beiden Kirchenchören die Schöpfung von Haydn aufzuführen? Dieser Gedanke hat uns nicht mehr losgelassen und jetzt ist es bald soweit!

Was waren damals die Beweggründe von Joseph Haydn, das Oratorium zu komponieren? Was diente ihm als Grundlage?

Haydn war zutiefst beeindruckt von den Oratorien von Händel. Der Vorschlag, seine Karfreitagsmusik in ein Oratorium umzuschreiben, stiess bei Haydn auf offene Ohren. Der Erfolg seiner Karfreitagsmusik «Die sieben Worte des Erlösers am Kreuze» mögen Haydn bewogen haben, mit der Arbeit an der «Schöpfung» zu beginnen. Das Libretto hatte Haydn vor der Abreise aus England von seinem Gastgeber Johann Peter Salomon erhalten.

Wie waren in der damaligen Zeit (1798) die Reaktionen auf dieses grossartige Werk?

Am 19. März 1799 fand die erste öffentliche Aufführung im Wiener Burgtheater statt. Eine mit 18 Mann berittene Garde und ein Dutzend Polizisten waren nötig, um den Sturm auf die Theaterkasse einigermaßen in Zaum zu halten! Carpani, einer von Hadyns Biographen schreibt: «Tiefstes Schweigen, gespannte Aufmerksamkeit, eine – ich möchte sagen – religiöse Verehrung herrschte von dem Augenblick, in dem der erste Bogenstrich getan wurde.»

Nach gut 200 Jahren hat das Oratorium nichts an Beliebtheit eingebüsst. Was begeistert die Zuhörerinnen und Zuhörer heute noch?
Hadyn hat es verstanden, verständliche, grossartige Bilder in unsere Ohren zu zaubern. Er hat es verstanden, eine Musik zu schaffen, die uns zwingt innezuhalten und zu staunen.

Das Werk dauert ca. 1 3/4 Stunden. Wie ist es aufgebaut und aufgeteilt? Und warum wird es den Zuhörerinnen und Zuhörer nie langweilig werden?

Das Werk hat eine klassische dreiteilige Form. Die ersten zwei Teile schildern die Schöpfungsgeschichte. Der dritte Teil spielt sich im Garten Eden ab und erzählt die glücklichen ersten Stunden von Adam und Eva. Die Formenvielfalt, die malerische Instrumentierung, der Wechsel von Chören, Rezitativen und Arien lässt bestimmt keine Langeweile aufkommen!

Die Aufführung der «Schöpfung» braucht nebst einem leistungsfähigen Chor auch ein grosses und professionelles Orchester. Wer konnte dazu gewonnen werden und wie wird das ganze Projekt finanziert? Welche Parts haben die Solistinnen und Solisten zu bestreiten?

Es gibt drei Solisten. Einen Sopran, einen Tenor und einen Bass. In den ersten zwei Teilen übernehmen die Solisten die Rollen der drei Erzengel. Im dritten Teil singt der Sopran den Part der Eva und der Bass stellt Adam dar. Das Thurgauer Kammerorchester hat bereits zugesagt und natürlich sind wir auf Sponsorengelder angewiesen.

Nennen Sie uns ein Chorwerk aus dem Oratorium, das allgemein beliebt und bekannt ist.

«Die Himmel erzählen die Ehre Gottes» ist bestimmt das grossartige Chorwerk aus dem Oratorium.

Interview: Hans Kuhn-Schädler

Statement von Manuela Eichenlaub, Chorleiterin

Als Jugendliche durfte ich in meiner pfälzischen Heimat einmal die «Schöpfung» mitsingen. Der Chor und das Orchester waren sehr gut, es war eine grossartige Erfahrung für mich. Am meisten faszinierte mich die Sopranistin. Sie sang einfach himmlisch und sah auch noch aus wie ein Engel in ihrem schönen Konzertkleid. Damals fasste ich den Beschluss, Sängerin zu werden und auch einmal die Schöpfung als Solistin zu singen. Ich übte alle Sopran-Arien und kann sie heute noch auswendig. Nun bin ich nicht Sängerin, sondern Dirigentin geworden und mein Traum von damals, die «Schöpfung» aufzuführen, wird nun auf andere Weise wahr.

Manuela Eichenlaub



Manuela Eichenlaub, Chorleiterin des Kath. Kirchenchors



Daniel Walder, Chorleiter des Evang. Kirchenchors

Augenblicklich sind wir in hier!

Postkartengrüsse aus Weinfelden



Zu Anfang des 20. Jahrhunderts wurden Postkarten ein beliebtes Mittel für schnelle und unkomplizierte Mitteilungen – quasi das MMS jener Zeit. Man begann, über die Ortsgrenzen hinaus zu blicken, zu handeln und selbst zu reisen. Telefonieren war noch teuer, und die meisten hatten gar keinen privaten Anschluss. Darum erlebten in dieser Zeit einfache, manchmal kolorierte Lithografien einen unerhörten Aufschwung. Besonders für Grossanlässe wurden aufwändige Fest Grusskarten hergestellt – in

Weinfelden für die Centenarfeier 1898, den Bundestag des Ostschweizerischen Radfahrerbundes 1899, das Kantonalgesangsfest 1901, das Kantonale Schützenfest 1903 oder den Kantonalen Musiktag 1903. In den letzten Monaten sind mir Zeugnisse dieser Epoche zugetragen worden – und sicher gibt es in Weinfelden noch zahlreiche Sammlungen mit lokalen Grüssen. Für ein späteres Buchprojekt bin ich auf der Suche nach Kontakten zu Personen, die solche Zeitzeugnisse sammeln und aufbewahren. Ich möch-

te die Bilder weder kaufen noch sie den Eigentümern gar abschwatzen! Mein Ziel ist, sie zu scannen und daraus einen kleinen Blick auf einen winzigen Punkt in unserer Lokalgeschichte zu ermöglichen – beschränkt auf Weinfelden, beschränkt auf die Zeit zwischen 1895 und 1915 und beschränkt auf die einfachen kurzen Grüsse der Menschen untereinander. Kontakte und Hinweise bitte an Martin Sax, Wilerstrasse 17a, 8570 Weinfelden 071 622 19 25 oder sax.martin@bluewin.ch

«Donauwellen» - ein Sommerkonzert

Der Männerchor «Liederkranz am Ottenberg» geht im Juni 2013 auf grosse Fahrt – und lädt herzlich dazu ein! Die musikalische Reise beginnt an der Quelle der Donau und folgt dem Lauf des Flusses bis kurz nach Wien. Im Wechsel und Zusammenwirken von Chor, Solistin und Streichquartett erklingen bekannte Volksweisen und Chorwerke. In Wien, der Heimat der Gemütlichkeit und der Chor-Dirigentin, geben sich Johann Strauss, Franz

Schubert und Wolfgang Amadeus Mozart die Ehre. Katharina Kühne, die Gesangssolistin und Dirigentin, bringt waschechten Wiener Schmäh in den Thurgau und dass im Quartetto Diletto keine Dilettanten sondern hochkarätige Musiker spielen, wird nach den ersten Takten klar. Noch etwas weiter im Osten warten bereits die Herren Brahms und Ivanovici. Zigeuner singen von Liebe und Puszta und dann ist da auch noch ein Karpfen, so dick wie ein

bayrischer Knödel. Leichtfüssiges für einen beschwingten Sommerabend also, das man nicht verpassen sollte.

Donauwellen, eine Sommerkonzert mit dem Männerchor Liederkranz am Ottenberg und dem Quartetto Diletto.

Samstag, 22. Juni, um 20.00 Uhr, evang. Kirche Altnau
Sonntag, 30. Juni, um 17.00 Uhr, Rathaus Weinfelden
Infos: www.liederkranz.ch

Anzeige

Brühwiler
SANITÄRE ANLAGEN - ALTERNATIVE ENERGIE
30 Jahre
solarcenter
weinfelden gmbh - die mit der gelben kraft
Pestalozzistrasse 22 | Telefon: 071 622 30 43

BWS Haushaltapparate
Am Rathausplatz
8570 Weinfelden
071 622 85 88
Geräteaustausch
Fachgerecht und Preiswert
YUG
Ihr Haushaltgeräte-Spezialist
im Thurgau!
Beratung Verkauf Reparaturen
Hansruedi & Susanne Bär

Fabrikladen

- Klimakissen
- Bettdecken
- Wollauflagen
- Matratzen

Besuchen Sie unseren Fabrikladen:
Hohentannerstrasse 2
9216 Heldswil
Tel. 071 642 45 30
www.badertscher-fabrikladen.ch

Badertscher
• Überzüge
• Stoffsortiment
• Nähservice
Öffnungszeiten: Mo / Mi / Fr 14 – 17 Uhr

Aus der Gemeinde Weinfelden



Diverses

Wein- und Gourmetwanderung 2013
Es hat noch freie Plätze

Der Weinbauverein am Ottenberg, die Rebkommission Weinfelden, der Branchenverband Thurgau Weine sowie die Weinfelder Gastronomie freuen sich auf Ihren Besuch! Benutzen Sie die Gelegenheit etwas Neues zu entdecken und lassen Sie sich überraschen und verwöhnen. Eine abwechslungsreiche Wanderung von ca. 9.7 km mit vielen überraschenden Ausblicken führt Sie vorbei an fünf ausgesuchten Rastplätzen. Dorf finden Sie eine grosse Auswahl einheimischer Weine und Sie werden verwöhnt mit kulinarischen Köstlichkeiten einzelner Gastrobetriebe aus Weinfelden. Die Wanderung wird in Gruppen durchgeführt, welche zwischen 9.30 und 12.30 in Abständen von jeweils 15 Minuten starten.

Anmeldungen können noch bis 27. Mai 2013 erfolgen. Eine online Anmeldung ist über folgende Links möglich: www.ottenberg.ch.vu

Slow-Tour Mittelthurgau

Am 15. Juni 2013 findet die Slow-Tour Mittelthurgau statt. Die drei ausgewählten Touren führen auf sicheren Wegen durch die schönsten Gegenden unserer einzigartigen Landschaft zwischen Bodensee und Alpstein. Mit der Beschilderung und den Streckenkarten finden alle problemlos den Weg ins Freizeitvergnügen. Weitere Infos finden Sie unter www.saentis-classic.ch, www.saentis-classic.ch, oder www.weinfelden.ch

Kredite, Baukostenabrechnungen

Die elektrischen Installationen des Abwasser-Hebwerks Tannenwiesen müssen saniert werden. Der Gemeinderat hat einen Kredit über 19'000 Franken für die Projektbegleitung durch einen Fachingenieur genehmigt. Mit dem Auftrag betraut wurde die Firma Kempter Meile AG, Wil.

Der Beamer im Thurgauerhofsaal muss nach über zehn Betriebsjahren ersetzt werden. Der Gemeinderat hat dafür einen Kredit in der Höhe von 8'000 Franken genehmigt.

Baugesuche

Neu erteilte Baubewilligungen

Alushi Mirlind, Mettlenstrasse 9a, Märwil, Abbruch Garage, Neubau Wohn- und

Geschäftshaus, Dufourstrasse 6

Sekundarschulgemeinde Weinfelden, Freiestrasse 5, Sanierung Fenster und Dachdämmung, Rathausstrasse 24

Häberli Stephan und Maria Erinalda, Schlosshaldenstrasse 13, Neubau Einfamilienhaus, Abbruch Doppelgarage, Bienenstrasse 14

Ebneter Consult AG, Amriswilerstrasse 57, Back Stefan, Lindenstrasse 3, Landschlacht, Pergola mit Schopf auf Terrasse, Frauenfelderstrasse 3a

Biedermann Markus, Egelseestrasse 44, Neubau Gerätehaus

Denisjuk Gennadij und Mariya, Einfangstrasse 18, Gerätehaus

Surbeck Christoph und Elisabeth, Dorfstrasse 15, Photovoltaikanlage;

Strupler Walter, Untere Weinbergstrasse 14, Photovoltaikanlage;

Stucki Reto und Eberle Stucki Jeannette, Rainweg 6, Schleppgaube und Photovoltaikanlage;

Politische Gemeinde Weinfelden, Frauenfelderstrasse 8/10, Umnutzung der Werkstatt in Praxisräume, Felsenstr. 14;

Wiegisser Helmut, Sonnenbühlstr. 4, 2 Dachaufbauten;

Tobler Werner und Helena, Egelseestrasse 42, Stützmauer und Palisade;

Hermann Tobias und Francisca, Wiesentalweg 6b, Bretscher Thomas und Luningo Bretscher Sarah, Wiesentalweg 6c, Einwandung Carport und Wetterschutz Sitzplatz.

Gemeindeparlament

Rücktritte, neues Mitglied

Walter Knill (SP) hat per 30.06.2013 seinen Rücktritt aus dem Gemeindeparlament bekannt gegeben. Die erste Ersatzkandidatin auf der Liste 3 (SP und Gewerkschaften) hat ein Nachrücken abgelehnt. Der zweite Ersatzkandidat, Adrian Caramaschi, hat seine Bereitschaft erklärt, das freie Mandat anzunehmen. Die Ersatzwahl wurde gemäss Gesetz über das Stimm- und Wahlrecht durch den Gemeinderat vorgenommen. Er hat die Wahl von Adrian Caramaschi als Mitglied des Gemeindeparlaments ab 1. Juli 2013 genehmigt.

Hansruedi Bär (SVP) hat per sofort seinen Rücktritt aus dem Gemeindeparlament bekannt gegeben. Die Abklärungen bezüglich Nachrücken der Ersatzkandidaten laufen.

Personelles

Abteilungsleiter Sozialamt

Stelle öffentlich ausgeschrieben
Der Abteilungsleiter Sozialamt der Politischen Gemeinde Weinfelden nimmt eine neue Herausforderung an. Die Stelle wurde öffentlich ausgeschrieben. Das Stelleninserat ist auf der Internetseite der Politischen Gemeinde Weinfelden abrufbar. www.weinfelden.ch

TAB Freizeit und Bildung für Menschen mit und ohne Behinderung

Rückblick des Stellenleiters auf eine ereignisreiche Zeit.

Bernhard Frei leitet die TAB seit 1993, seit genau 20 Jahren. Aus diesem Anlass wird am Sonntag, den 2. Juni, im Kath. Pfarreizentrum Weinfelden das 20-Jahr-Jubiläum von Bernhard Frei gefeiert und auf Grund seiner Pensionierung die Verabschiedung vorgenommen. Attraktiv ist das Programm unter Mitwirkung der bauernschlauen «Ochsentour» von dem Theater/Acapella Ensemble «zapzarap». Wir stellen Bernhard Frei einige Fragen zu seiner erlebnisvollen Zeit als Leiter der TAB.



Amerikanische Träume

1980 wurde die TAB von Initiativen, jungen Leuten ins Leben gerufen. Die TAB nannte sich damals «Thurgauische Arbeitsgruppe für Behinderte». Heute heisst sie «TAB Freizeit und Bildung», mit dem Untertitel «für Menschen mit und ohne Behinderung». Wie hat sich die ursprüngliche Idee zur heutigen Zielsetzung gewandelt?

Die Idee ist immer noch dieselbe geblieben. Wir möchten Menschen mit und ohne Behinderung zusammen führen und Begegnungen schaffen. Mit Bildung wollen wir bewusst zum Ausdruck geben, dass jede Begegnung bildet. Behinderte und nichtbehinderte Jugendliche und Erwachsene erleben gemeinsam ein Stück ihrer Freizeit. Wir möchten nicht über den Sinn und die Notwendigkeit der Begegnung von behinderten und nichtbehinderten Menschen reden, sondern aktiv etwas unternehmen und sie in die Tat umsetzen. Was seit den Anfängen hinzugekommen ist, ist die Anzahl der Teilnehmenden. Damit verbunden ist das Mehrangebot von Anlässen. Viele der damals Jugendlichen sind der TAB treu geblieben und nehmen immer noch mit Freude und Begeisterung an den Anlässen teil. Seit den Anfängen sind auch diese in den gut 30 Jah-

ren älter geworden. Somit gibt es heute mehr Erwachsene, die das Angebot nutzen. Selbstverständlich kommen regelmässig Jugendliche hinzu, allerdings nicht mehr in dem Masse wie früher.

Was für Anlässe führt die TAB durch. Worin liegt ihre Anziehungskraft?

Gegenüber früheren Jahren ist die Anzahl der Teilnehmenden stark gestiegen. Als ich mit meiner Arbeit begonnen habe, nahmen 150 Personen teil. Heute sind es 600 Jugendliche und Erwachsene, die an insgesamt 21 Anlässen mit dabei sind. Die Anlässe teilen sich auf in Tagesveranstaltungen, Wochenendveranstaltungen, Kurs- und Ferienwochen und monatliche Treffpunkte.

Das Freizeit- und Bildungsangebot richtet sich an alle Menschen – mit und ohne Behinderung, jung und alt. Ein Anziehungspunkt liegt einerseits in der Thematik, andererseits an den qualifizierten Leiterinnen und Leitern. Mit den Jahren hat sich ein starkes Vertrauen zwischen den Leitenden und Teilnehmenden aufgebaut. Das Miteinander, sich kennen lernen, sich verstehen, akzeptieren oder nähern, kann ganz ungezwungen erfahren werden.

Was für besonders gelungene Anlässe haben Sie in Erinnerung?

Eigentlich alle! Unvergesslich bleiben beispielsweise die Anlässe mit den «Amerikanischen Träumen». 40 noble, echt Amerikanische Schlitten stehen dazu bereit und führen die behinderten und nichtbehinderten Teilnehmenden durch das traumhafte Thurland. Anschliessend parkieren wir beim Country-Tanzlokal Bonanza in Bissegg. Dort werden wir unter der Leitung von Countrydancelehrer Bruno in die amerikanische Tanzart eingeführt und runden den Tag mit einem typisch amerikanischen Nachtessen ab. Weitere unvergessliche und beliebte Anlässe sind das Weekend «Alpstein bei Vollmond», die Woche «Esel Trekking», die Konzerte von «Rolf Raggenbass und seiner Country Heart Band» oder auch die «Seitenwagenausfahrt». Wie erwähnt: eigentlich alle Anlässe!

Wie stark sind der Einbezug und das Mitwirken von Menschen ohne Behinderung? Welche Erfahrungen haben Sie damit gemacht?

Behinderte und nichtbehinderte Menschen halten sich die Waage. Wichtig ist dabei, dass die Nichtbehinderten nicht eine «Betreuerrolle» zu übernehmen haben, sondern selbst den Anlass als Teilnehmende geniessen dürfen. Viele nichtbehinderte Teilnehmer haben einen Bezug zu behinderten Teilnehmern und nehmen deshalb an den Anlässen teil. Die Leitungspersonen und das Thema sind zudem wichtige Gründe, um sich zu einem Anlass anzumelden. Motivation zur ersten Teilnahme ist oft die Attraktivität des Events bei Tagesanlässen. Die gelungenen Erfahrungen führen dann meist dazu, dass behinderte und nichtbehinderte Menschen später an Weekends oder an Ferienwochen teilnehmen.

Welche Unterstützungen erhält sie von der Öffentlichkeit und wie ist die TAB organisiert?

Mir wurde bald bewusst, dass die TAB eine Institution ist, die professionell geführt werden muss, um mit Geldern unterstützt zu werden. Die TAB ist deshalb ein Verein, der über seine Tätigkeit Rechenschaft ablegen und seine Finanzierung offen legen muss. So erhält die TAB für ihr Angebot eine Unterstützung von der IV zu ca. 45%. Weitere Beiträge leisten die beiden Landeskirchen, die Stiftung Denk an mich, ebenso neu der Kanton Thurgau. Weitere zusätzliche Gelder müssen beschafft werden durch Kirchenopfer, Spendengelder und Teilnehmerbeiträge. Die Kosten für den Besuch von Anlässen soll kein Hindernis für eine Teilnahme sein.

Roger Stalder aus Weinfelden wird Ihre Stelle übernehmen. Welche Anliegen möchten Sie ihm besonders ans Herz legen?

Ich hoffe und bin überzeugt, dass Roger Stalder die TAB im Geiste leitet, wie wir es bisher praktiziert haben. Ihm zur Seite stehen hervorragende Leiterinnen und Leiter. In diesem Sinne wünsche ich ihm, dass auch er viele Begegnungen schafft zwischen Menschen mit oder ohne eine Behinderung.

Interview: Hans Kuhn-Schädler



Bernhard Frei (rechts) und Roger Stalder

Anzeige

Im Privat- und Geschäftssektor

Unterhaltsreinigung

Fensterreinigung

Rolladenreinigung

Haben Sie es satt, nach dem harten Alltag Ihr Heim zu reinigen?

Sie wünschen sich mehr Zeit für sich und Ihre Lieben, dann sind Sie bei uns an der richtigen Adresse.

Unsere „Fahrenden Putzfrauen“ reinigen und pflegen Ihre Einzimmerwohnung bis zum Schloss nach Ihren persönlichen Wünschen und Reinigungsintervallen.

Vereinbaren Sie einen Besprechungstermin, Sie werden positiv überrascht sein über unser Preis-Leistungsverhältnis!

KAST & PARTNER AG
GEBÄUDEREINIGUNG

Steigstrasse 26 Tel.: 052 233 67 60
CH-8406 Winterthur Fax: 052 233 67 61
Web: www.kastag.ch E-Mail: info@kastag.ch

Filialen in:
Stein am Rhein/SH, Schaffhausen/SH, Kreuzlingen/TG,
Weinfelden/TG, St. Gallen/SG, Zürich/ZH

Unser Jungunternehmen

Implace AG – die kompetente und nachhaltige Personalberatung

Marco Cattaneo – der Geschäftsführer der Implace AG – hat die Firma am 1. Januar 2012 mit Sitz in Weinfelden eröffnet. Die Philosophie der Personalberatung basiert auf einem hohen Qualitätsstandard, kompetenter Beratung und einem umfassenden Dienstleistungsangebot.



Implace AG – Personalberatung

Vor Jahren hat sich Marco Cattaneo das Ziel gesetzt, mit 40 Jahren die Geschäftsführung einer Firma im Bereich der Personalberatung zu übernehmen. Dieses Ziel hat er mit der Eröffnung der Implace AG am 1. Januar 2012 verwirklicht. Um als kompetenter und professioneller Personalberater auftreten zu können, hat er sich in den vergangenen 18 Jahren auf dieses Kernbusiness spezialisiert. Er war in verschiedensten Unternehmungen im Personalbereich tätig und bringt somit ein umfassendes und fundiertes Wissen für seine Tätigkeit als Geschäftsführer

mit. Seine breiten Erfahrungen und wertvollen Erkenntnisse ermöglichen es ihm heute, als Kompetenz-Zentrum auf dem Markt zu fungieren. Er weiss, welche Kriterien im Personalbereich beachtet werden müssen. „Die Implace AG hat sich ganz klar im Bereich der Personalberatung positioniert. Wir sind kein reines Stellenvermittlungsbüro. Bei den Stellenvermittlern geht es in erster Linie um das schnelle und kurzfristige Geschäft, die Personalberater setzen auf Qualität, Nachhaltigkeit und auf eine umfassende Dienstleistung“, sagt Marco Cattaneo. Nach ihrem 1 ½ jährigen Bestehen ist die Implace AG klein, aber fein geblieben.

Nebst Marco Cattaneo arbeiten ein Festangestellter und eine Praktikantin in der Unternehmung. Der Festangestellte Mitarbeiter ist in der Rekrutierung und der Personalvermittlung tätig. Für die Praktikantenstelle arbeitet Cattaneo mit dem RAV Amriswil zusammen. Bei diesem Projekt haben Berufseinsteiger oder Quereinsteiger die Möglichkeit, in einem dreimonatigen Praktikum einen ersten Einblick in den kaufmännischen Bereich zu erhalten. „Der Erfolg dieses Projekts lässt sich zeigen und wird deshalb auch in Zukunft weitergeführt“, so Marco Cattaneo.

Implace AG – Inplacement

„Im Namen Implace steckt das Wort Inplacement. Im Personalbereich wird Inplacement im Zusammenhang mit Arbeitsaufnahme einerseits, wie auch Einarbeitung in die eigentliche Arbeitsaufgabe andererseits verwendet. Und genau dies ist das Ziel unserer Personalberatung: Den Mitarbeitenden an die passende Arbeitsstelle zu vermitteln, das heisst in die passende Arbeitsstelle zu integrieren“, sagt Marco Cattaneo. Damit Cattaneo dieses Ziel erreichen kann, ist es sehr wichtig, dass sich die Unternehmungen von Beginn an im Klaren sind,

welchen Mitarbeitenden sie für ihre Arbeitsstelle suchen. Das heisst, dass als Grundlage ein Stellenprofil vorhanden sein muss, damit zwischen Arbeitnehmenden und Arbeitgeber eine nachhaltige, positive Synergie entsteht.

„Falls kein Stellenprofil vorhanden ist, bieten wir diese Dienstleistung natürlich auch an“, sagt Marco Cattaneo. Ein Stellenprofil zu erstellen, braucht seine Zeit und kostet Geld. Dies gehört jedoch zur Erstbeschaffung und das Geld ist langfristig sinnvoll angelegt. Implace AG – Personal persönlich. Das persönliche Gespräch, die persönliche Vermittlung und die einzelne Person, welche im Vordergrund steht, sind die Punkte, welche hinter diesem Namen stehen.

Implace AG – umfassend und kompetent

Marco Cattaneo schaut auf die vergangenen 1 ½ Jahre seiner Firma zurück. „Wir befinden uns mit der Implace AG genau auf dem richtigen Weg. Die von uns gewählte Ausrichtung werden wir weiterhin verfolgen. Wir setzen nicht auf Quantität, sondern auf Qualität. Unser Ziel ist es, zufriedene Kunden zu haben und ein umfassendes Angebot bieten zu können“, sagt Marco

Cattaneo. Diese umfassende Dienstleistung deckt den gesamten Personalbereich ab. Sucht eine Firma einen geeigneten Mitarbeitenden für eine Temporär- oder eine Dauerstelle, geht es beispielsweise um rechtliche Fragen bei Arbeitsverträgen oder möchte eine kleinere Unternehmung einen „externen Personalverantwortlichen“, damit sich der Geschäftsinhaber auf das Kerngeschäft konzentrieren kann, dann ist Implace der passende Personalpartner. Falls eine Unterstützung im Bereich der Personalentwicklung gewünscht wird, kann die Implace AG mit professioneller Unterstützung auch diese Dienstleistung erbringen.

Die Implace AG übernimmt Verantwortung in ihrem Handeln. Ihr Auftritt ist ehrlich und transparent. Ihre Arbeit verrichtet sie zuverlässig, nachhaltig und kompetent. Aus diesen Gründen ist die Implace AG Ihr passender Personalpartner.

Implace AG
Personalberatung
Thomas-Bornhauserstrasse 9
8570 Weinfelden
071 626 12 00

Natalie Stauffer

Anzeige

Wir suchen dringend:
Fahrzeuglackierer

Ruf jetzt an
071 626 12 00

Lackaffe?

implace PERSONAL PERSONAL

Herzliche Gratulation!



aufstocken. Die Fleischmann Immobilien AG gratuliert dem Vereinsgewinner Musikgesellschaft Hugelshofen und den anderen Gewinnern ganz herzlich. Die glücklichen Gewinner sind:

Karin Bucher, Kreuzlingen (Männerriege Engelswilen-Dotnacht), 1. Preis, Blumenabo Fr. 200.-;

Bereits zum 6. Mal fand die Tischset-Aktion der Fleischmann Immobilien AG statt. Die Abendunterhaltungen verschiedener Vereine werden mit Tischsets, die einen Wettbewerb enthalten, ausgerüstet. Die Aktion stösst bei den Vereinen auf grosses Interesse, da nicht nur die Wettbewerbsteilnehmer gewinnen, sondern auch die Vereine. Nebst einer Entschädigung für die Auflage der Sets, können diese bei einer Spezialverlosung mit etwas Glück, ihre Vereinskasse mit Fr. 250.-

Christophe Honegger Märstetten (Musikgesellschaft Märstetten), 2. Preis, Landi-Gutschein Fr. 50.-; Felix Brun, Weinfelden (Männerchor Frohsinn), Rahel Ruckstuhl, Busswil (Musikgesellschaft Thundorf); Cornelia Leutenegger, Matzingen (Männerchor Lommis), 3. Preis, je eine Euregio Tageskarte; Vereinsgewinner: Musikgesellschaft Hugelshofen, Fr. 250.-.

Anzeige

Ja klar..!
LOFT OPTIK

Doppelter Durchblick
30% Zweitbrillen-Rabatt.

Ich habe meinen Rabatt verschenkt!
Hätte ihn auch selbst einlösen können. ;-)

Loft Optik in Amriswil & Weinfelden | www.loftoptik.ch

Checkliste für den Hausverkauf

Die Fleischmann Immobilien AG in Weinfelden vermittelt als unabhängiges Maklerunternehmen Villen, exklusive Anwesen, Eigentumswohnungen, Einfamilienhäuser, Mehrfamilienhäuser, Landwirtschafts- und Gewerbeobjekte sowie Bauland.

Die Liegenschafts-Experten von Fleischmann kennen den Markt bis ins Detail und bieten einen Rundumservice für Liegenschaftstransaktionen. Die nachfolgende Checkliste zeigt, wie anspruchsvoll ein Liegenschaftsverkauf ist, und warum es sich lohnt, Liegenschafts-Experten beizuziehen.

Grundsatzentscheid fällen:

Fällen Sie in aller Ruhe den Grundsatzentscheid zum Verkauf.

Termin vereinbaren:

Vereinbaren Sie ein unverbindliches und kostenloses Erstgespräch mit einem der Liegenschafts-Experten von Fleischmann.

Verkaufschancen beurteilen:

Fleischmann beurteilt gemeinsam mit Ihnen die Verkaufschancen.

Vertrag abschliessen:

Soll ein Haus verkauft werden, wird ein befristeter Vertrag abgeschlossen. Das Erfolgshonorar (branchenüblich: 3% des Verkaufspreises, tieferer Satz ab 1 Mio. Fr.) wird bei Fleischmann nur verrechnet, wenn die Liegenschaft verkauft wird.

Verkaufsdoku erstellen:

Die Liegenschafts-Experten erstellen für Sie die umfassende, professionelle Verkaufsdokumentation – oftmals ein ausschlaggebender Faktor im Verkaufsprozess.

Werbung machen:

Fleischmann macht für Sie Werbung, wo Sie es wünschen. Die eigenen Publikationen von Fleischmann (Internet, Firmenzeitschrift) kosten Sie nichts. Inseratekosten werden gemäss Vereinbarung verrechnet.



Das Team der Fleischmann Immobilien AG

Besichtigungen ermöglichen:

Besichtigungen finden immer mit den Liegenschafts-Experten von Fleischmann statt.

Preis optimieren:

Wir optimieren Ihren Preis aufgrund der Nachfrage – Fleischmann weiss, was der Markt erlaubt.

Verkauf abschliessen:

Die Liegenschafts-Experten verhandeln mit dem von Ihnen gewünschten Käufer bis zum Abschluss des Kaufvertrages.

Grundbucheintrag / Überweisung:

Fleischmann regelt bis zum Grundbucheintrag und zur Überweisung des Kaufbetrages alles für Sie. Damit können Sie sich beim Hausverkauf auf Ihre anderen Prioritäten konzentrieren und ersparen sich unnötige Umtriebe.

FLEISCHMANN
Die Liegenschafts-Experten
Wir verkaufen auch Ihre Liegenschaft!

Fleischmann Immobilien AG
Rathausstrasse 18
8570 Weinfelden
Telefon 071 626 51 51
info@fleischmann.ch
www.fleischmann.ch

4½ Zi-Zentrumswohnung
In Weinfelden, Nähe Einkauf, Bahnhof. Grosszügige Raumaufteilung mit Nettowohnfläche 132 m², zwei Balkone, Innenausbau wählbar. Bezug Sommer 2014. Fr. 625'000.-.
Zentral und ruhig wohnen!

svit SMK SCHWEIZ



Herzlich willkommen zur 5. Slow-Tour Mittelthurgau

Am 15. Juni 2013 findet bereits zum 5. Mal die Slow-Tour Mittelthurgau statt. Dieser Anlass wird zusammen mit den Gemeinden Weinfelden, Märstetten, Bürglen, Schönholzerswil, Tobel-Tägerschen, Wäldi und der Säntis Classic organisiert. Gross und Klein ist dazu eingeladen, die Region Mittelthurgau auf beschilderten Touren, abseits des Verkehrs, mit dem Velo zu entdecken. Die Beteiligung ist für die Teilnehmer kostenlos. Dieses Jahr wird ein neues Konzept angewendet. Ausgehend von den Check-Points Weinfelden, Märstetten und Tobel werden drei verschiedene Rundtouren ausgeschildert. Über Verbindungsstrecken sind alle drei Touren miteinander verbunden. Unterwegs laden mehrere Festwirtschaften zum

Verweilen ein und an den drei Check-Points finden verschiedene Aktivitäten statt. Wir laden Sie ein, die Region Mittelthurgau auf drei beschilderten Touren mit dem Velo zu «erfahren», abseits des Verkehrs und ohne grosses Auf und Ab. Die drei ausgewählten Touren führen auf sicheren Wegen durch die schönsten Gegenden dieser einzigartigen Landschaft zwischen Bodensee und Alpstein. Mit der Beschilderung und dieser Streckenkarte findet Mann und Frau problemlos den Weg ins Freizeitvergnügen. Wir wünschen eine erlebnisreiche und eindrucksvolle Entdeckungsreise durch das Veloland Mittelthurgau und heissen Sie alle herzlich willkommen! Die drei Touren führen durch verschiedene Gemeindepartner die sich aktiv beteiligen:

SLOW-TOUR 1
31 km Weinfelden (Bike-Eliminator-Race), Bürglen, Schönholzerswil.

SLOW-TOUR 2
22 km Märstetten (Fussballtorwandschiessen etc), und Wäldi (Kmh -Messung).

SLOW-TOUR 3
16 km Tobel-Tägerschen (Schülerradrennen).

Allgemeine Informationen
Kosten: Es wird kein Startgeld verlangt
Anmeldung: Nicht nötig, kostenlose Starnummern werden bei allen drei Check-Points abgegeben.
Start / Ziel: frei wählbar
Öffnungszeiten Strecken: Beschilderung von 09:00 bis 18:00 Uhr
Verpflegungsstationen: Sind offen von 09:00 bis 18:00 Uhr (teilweise open end)
Off. Verpflegungsstationen: Weinfelden (Village Säntis Classic, Sportanlage Güttingersreuti), Märstetten (beim Schulhaus Weitsicht), Lippoltswilen (Rivella), Leimbach (Landi), Schönholzerswil (Sportplatz), Tobel-Tägerschen (Festzelt beim Sportplatz Breite)
Verkehrsvorschriften: Die Verkehrsvorschriften sind unbedingt einzuhalten. Die Strecken sind nicht gesperrt. Das Fahrrad muss in einwandfreiem Zustand sein und den Verkehrsvorschriften entsprechen. Bitte die Strecke nicht mit Begleitfahrzeugen befahren.

STROMER-Elektrovelos: Ab Weinfelden Village Säntis Classic, Sportanlage Güttingersreuti und in Tobel, Sportplatz Breite, können für alle Strecken STROMER-Elektrovelos gemietet werden. Anmeldung und Reservation mit Standortangaben an: info@saentis-classic.ch

Die Slow-Tour ist eine gemeinsame Aktion folgender politischen Gemeinden und der Säntis Classic



Weitere Infos unter: www.saentis-classic.ch oder auf den Gemeinde-Homepages!

Grillsaison 2013 eröffnet!

Weber Grillakademie Live!

...bei Conrad in Weinfelden

Fischfilet auf dem Zedernbrett, Korea-nisches Poulet, Gemüse aus dem Wok, geräuchertes Steak oder flambierte Ananas – mit dem Know-how der Weber-Grillmeister gelingt jedes Gericht garantiert. Neben dem Vermitteln von Fachwissen zum Thema Grillieren steht an der Grillakademie Live der kulinarische Genuss ganz oben auf der Liste. Interessierte Anfänger, aber auch routinierte Grilleure dürfen sich auf spannende Stunden am Weber Grill freuen. In entspannter Atmosphäre mit Unterstützung vom Profi bereiten die Teilnehmer ein leckeres 4-Gang-Menü zu.

Zubereitung von Speisen auf dem Grill. So zeigt er beispielsweise die Vorteile des Grillierens mit geschlossenem Deckel auf und geht auf die direkte sowie indirekte Grilliermethode ein. Denn dank geschlossenem Deckel zirkuliert die Hitze gleichmässig im Grill – dadurch bieten sich nahezu unbegrenzte Möglichkeiten der Zubereitung.

Hilfreiches vom Grillprofi

Die Grillakademie Live! bietet ein abwechslungsreiches und genussvolles Programm, bei dem selbst erfahrene Grilleure noch etwas lernen können. Der Grillmeister erklärt die verschiedenen Grillmethoden auf Holzkohle-, Gas- und Elektrogrill und informiert über die schonende

Anmeldungen an :
Conrad AG, Pestalozzistrasse 12, 8570 Weinfelden, 071 622 55 33 / info@conradag.ch

René und Stefan Hahn
Geballte Getränkekompetenz aus Frauenfeld



Für Bier und Wein, vom Hahn muss es sein
Saft und Grappa, „dä Hahn, dä hät da“



Langdorfstrasse 37, 8500 Frauenfeld
Telefon 052 728 99 11, getranke-hahn.ch
Getränkemarkt: Zeughausstrasse 4a

tee-zeit

Sommer bei tee-zeit weinfelden!
Eistees und Tee-Cocktails
DIE Alternative an heissen Sommertagen!
Mit unseren Tees sind die Möglichkeiten für Eigenkreationen grenzenlos!
tee-zeit, Frauenfelderstr. 13, 8570 Weinfelden

Weil wir wissen, was unsere Produkte wert sind!

metzgereisprenger

Berg TG | Weinfelden | Bürglen
www.metzgerei-sprenger.ch



Der neue Unkrautstecher von FISKARS

conrad
Haushaltsbedarf
Eisenwaren
Schliessanlagen
8570 Weinfelden | conradag.ch

Ein **Sommerangebot**
das **sitzt...**
lassen Sie sich überraschen!

Öffnungszeiten: Montag bis Samstag ab 06.30 Uhr
Sonntags von 08.00 bis 12.00 Uhr

Bäckerei, Coniserie, Café
Romanshorn · Amriswil · Weinfelden
www.beck-strassmann.ch



**Der gemütliche Treffpunkt im Grünen,
zwischen Thur und Zentrum.**

Die Alte Mühle im stilvoll renovierten Ambiente und grosser Gartenanlage

Sangenstrasse 37 info@ar-thur.ch
8570 Weinfelden www.ar-thur.ch

Öffnungszeiten:
Mo. / Di. / Mi. 16.00 - 24.00 Uhr
Do. / Fr. 16.00 - 02.00 Uhr
Sa. 09.00 - 02.00 Uhr, So. 09.00 - 24.00 Uhr



Wirtschaft zum Löwen

Rathausstrasse 8
8570 Weinfelden TG

Telefon 071 622 54 22
Fax 071 622 13 98
info@zum-loewen.ch
www.zum-loewen.ch

**Feine Sommergerichte
in unserer Gartenwirtschaft**

**Mittwoch & Donnerstag
geschlossen**

Bistro

Geschäftshaus LIVE
8570 Weinfelden

**Mittagsmenu & Hitkarte
american style**

Öffnungszeiten
Mo - Do 08.30 - 14.00
17.00 - 24.00
Fr 08.30 - 14.00
17.00 - 01.00
Sa 17.00 - 24.00

Warme Küche
Mittag 11.00 - 13.30
Abend 18.00 - 23.00

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
R. & U. Dal Pian und das ganze Team

Ihr kulinarischer Treffpunkt
HOTEL OCHSEN
Rest. Pizzeria **Bürglen TG**
SPEZIALITÄTENRESTAURANT
AUS DER REGION FÜR SIE! Tel. 071 633 11 42
www.hotelochsentg.ch facebook:Hotel Ochsen Bürglen

Restaurant Thurberg

Das Restaurant ob Weinfelden mit der eindrucksvollen Aussicht auf Alpstein und Thurtal. Oberhalb des hauseigenen Rebberges am Ottenberg gelegen.

Familie Daniel & Jrene Franz
Tel. 071 622 13 11 Fax. 071 622 13 68
rest.thurberg@bluewin.ch
www.thurberg.ch
Ruhetage: Montag und Dienstag



BÄCKEREI · KONDITOREI · CONFISERIE · CAFÉ
Mohn
top-frisch · kreativ · begeistert

Hausgemachte Coupe und Glace
**jeden Sonntag Mohn's
Zmoge-Plausch am Marktplatz**
für Reservationen 071 622 85 05



Gasthaus Ribi

Feinste Fleischspezialitäten vom HolzkohleGrill und leichte Sommergerichte.

Wir verwöhnen Sie im „ChämihütteGrill“
und im schönen Rosengarten.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Dienstag und Mittwoch geschlossen Tel. 071 650 00 11
www.gasthaus-ribi.ch



Wilerstrasse 12
8570 Weinfelden
T 071 622 30 40
www.frohsinn-weinfelden.ch

Man soll dem Leib
etwas Gutes bieten,
damit die Seele Lust hat,
darin zu wohnen. Winston Churchill



**TRADITIONELLE
ITAL. KÜCHE**

SAISONALE SPEZIALITÄTEN AUS ITALIEN.

FAMILIE FERROTTA
Maria & Pasquale
Frauenfelderstr. 57
8570 Weinfelden
Tel. 071 620 25 33

ÖFFNUNGSZEITEN
Di. - Sa. 9.00 - 24.00 Uhr
So. und Mo. Ruhetag
ab 23. August wieder geöffnet



Wirtschaft Stelzenhof

OB WEINFELDEN FAMILIE KAMM 071-622 40 10

Naherholung in intakter Natur
Gutes aus Küche und Keller
Gemütliche Gastlichkeit

7 Tage in der Woche

Restaurant Weinberg **Ottoberg**

Schnellberg 2
CH-8561 Ottoberg
Tel. +41 (0)71 622 56 22
mthory@sunrise.ch
www.wirtschaft-weinberg.ch



Leser-Gartenbeiz-Gewinnspiel

Kennen Sie unsere «Gartenbeizen»?

Die Seele baumeln lassen oder für einige Minuten Ferienstimmung aufkommen lassen, dazu laden die Gartenwirtschaften von Weinfelden und Umgebung ein. Man muss nicht weit gehen, um in Weinfelden einen lauschigen Ort zu finden, sich zu entspannen, einen Kaffee in freier Natur einzunehmen, ein Glas Bier zu trinken oder sich bei einem Glacé zu kühlen. In den «Gartenbeizen» finden Sie Orte, wo sie sich einige Momente allein entspannen können oder um sich mit Freunden oder der ganzen Familie zu verweilen. Weinfelder Gartenbeizen gibt es auf verschiedenste Weise, seien es beispielsweise bedeckte Plätze im Zentrum oder versteckte Orte abseits, die man Anhub nicht einmal bemerkt. Unter Bäumen, umgeben von Sträuchern oder stilvoll als Lounge gestaltet. Wir haben einige dieser zahlreichen «Sommerbeizen» fotografiert – zu unterschiedlichen Zeiten, mit mehr oder weniger Leuten. Wir möchten Sie «gluschtig» machen, sich in den Gartenbeizen von Weinfelden verwöhnen zu lassen und die Ferien ein wenig hinaus zu ziehen.

Ordnen Sie die Nummern der Gastrobetriebe zu den richtigen Bildern der Gartenbeizen (rechte obere Ecke). Gewinnen Sie einen von drei Weinfelder Gartenbeiz-Familien-Gutscheinen für Glacé, Zvieriplättli oder Getränkeunde im Wert von je CHF 50.– im Garten Ihrer Wahl.



Einsenden an: Weinfelder Anzeiger, Bahnhofstrasse 15, 8570 Weinfelden

Vorname, Name _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____ Tel.: _____

Der Verein thurclimb lässt Kletterherzen höher schlagen



Im September dieses Jahres öffnet die neue Kletteranlage im BBZ Weinfelden seine Türen. Für Gross und Klein, Alt und Jung bietet der Verein thurclimb das passende Kletter- und Boulderangebot.

Klettern in Weinfelden

In Weinfelden und Umgebung gibt es bis anhin keine Indoor-Kletteranlage. Es existiert lediglich eine kleine Kletterwand in Kreuzlingen, welche den Ansprüchen von Anfängerinnen und Anfängern genügt. Fortgeschrittenen Kletterinnen und Kletterer aus dem Thurgau müssen heute die Kletteranlagen in Schaffhausen, St. Gallen oder Zürich benutzen. Da in den vergangenen Jahren jedoch die Nachfrage nach einer umfangreichen Indoor-Klettermöglichkeit im Thurgau stetig wuchs und sich das Klettern einer immer grösser werdenden Beliebtheit erfreut, wird im Herbst dieses Jahres die neue Kletteranlage im BBZ Weinfelden eröffnet. Der Kletterclub thurclimb, welcher für den Betrieb der neuen Kletteranlage verantwortlich sein wird, hat mit dem Standort Weinfelden, dem zentralsten Verkehrsknotenpunkt des Kantons Thurgau, den perfekten Standort gefunden.

Klettern als grosse Leidenschaft

„Klettern ist eine ganzheitliche Sportart, bei welcher alle Muskeln beansprucht werden. Da das Klettern in jedem Alter betrieben werden

kann, ist eine Kletterhalle ein idealer Begegnungsort verschiedener Generationen“, äussert sich Andreas Schweizer, Präsident des Vereins thurclimb. Kinder, Jugendliche, Erwachsene, Familien und Senioren erfreuen sich heute an dieser erlebnisintensiven und abwechslungsreichen Sportart.

Klettern als attraktives Freizeitangebot trainiert Körper und Geist gleichermaßen und kann auch therapeutisch sinnvoll eingesetzt werden. „Da beim Klettern die Partnersicherung eine sehr zentrale Rolle spielt, sind Vertrauen gewinnen und Verantwortung übernehmen zentrale Voraussetzungen für diese Sportart. Und genau diese Punkte spielen sich auch im täglichen Leben ab und sollten heute wieder vermehrt in der Gesellschaft beachtet werden“, sagt Andreas Schweizer.

Der Kletter-Countdown läuft

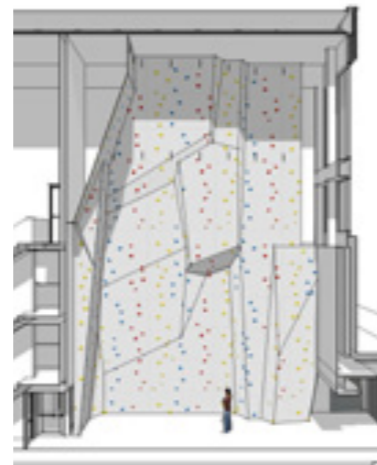
Am 17. April 2013 wurde der Bauteilscheid für die neue Kletteranlage im BBZ Weinfelden gefällt. Voraussichtlich vor den Sommerferien wird der Boulderraum und anfangs September die Kletterwand fertig gestellt sein.

Nach der offiziellen Einweihung im September wird die gesamte Kletteranlage für das breite Publikum geöffnet und alle Kletterbegeisterten Personen sind herzlich willkommen. „Der Zeitpunkt ist ideal, da sich Kletterinnen und Kletterer im Herbst wieder auf den Indoor-Bereich konzentrieren.“, sagt Andreas Schweizer.

Die neue Kletteranlage wird sowohl für Anfängerinnen und Anfänger, aber auch für Fortgeschrittene das passende Angebot haben. „Wir werden neue Klettergriffe anbieten, kontinuierlich die Kletterrouten auswechseln, einen hohen Sicherheitsstandard gewährleisten und mit der 16 Meter hohen Kletterwand ein attraktives Angebot realisieren können. Klein aber fein, das ist unser Ziel für die Kletteranlage in Weinfelden“, hält Andreas Schweizer fest. Die Mitglieder des Vereins thurclimb gewährleisten die Betreuung der Kletterwand und organisieren regelmässig öffentliche Kletterabende sowie Kurse. Die Kurse werden für Kinder, Jugendliche, Privatpersonen, Schulen, Vereine, Firmen, etc. angeboten. Dies werden sowohl Einführungs- wie auch Fortbildungskurse sein. Die beiden Sektionen SAC Bodan und SAC Thurgau des Schweizer Alpen-Clubs sind Kollektivmitglieder im Verein thurclimb und sind für das Klettern am „richtigen“ Felsen zuständig.

Finanzierung der Kletteranlage

Der momentane Stand der Finanzierung erfreut sich an einer guten Ausgangslage. Die gesamte Kletteranlage kostet 440'000 CHF. Davon sind 350'000 CHF bereits vorhanden und



somit ist die Finanzierung des Baus gewährleistet. Nun fehlen noch die Gelder für Kleinmaterial wie Griffreinigung, Routenbau, weitere Klettergriffe, Miet- und Leihgegenstände. Hierfür ist der Verein thurclimb noch auf der Suche nach Sponsoren, Spendengeldern und Gönnern. Thurclimb verfügt über ein sehr attraktives Sponsoring-Konzept mit Platin, Gold und Silber Sponsoren. Wer Interesse hat, sich an diesem sinnvollen Kletter-Projekt zu beteiligen, kann sich gerne bei Andreas Schweizer (052 761 37 63 / a.schweizer@musikthurgau.ch) oder Thomas Rusch (071 622 43 10 / trusch@gmx.ch) melden. Der Betrieb der Kletteranlage selber ist finanziell gesichert.

Jugend- und Sportlager Bergsteigen

Bevor die Kletteranlage im Herbst eröffnet wird, haben Jugendliche im Alter von 14 bis 22 Jahren in der ersten Woche der Sommerferien bereits die Möglichkeit, in die Welt des Kletterns einzutauchen.

Vom 7. bis 13. Juli 2013 findet das kantonale Jugend- und Sportlager im Bereich Bergsteigen statt, welches von den Vorstandsmitgliedern Andreas Schweizer und Daniel Höpli des Kletterclubs thurclimb geleitet wird. Dieses findet in der Läntahütte, zuhinterst im Valsertal, zwischen Zerfreilasee und Rheinwaldhorn statt. Die Auswahl fiel auf diesen Standort, da die Läntahütte der SAC Sektion Bodan dieses Jahr ihr 100 jähriges Jubiläum feiert. Da noch einige wenige Plätze frei sind, können sich interessierte Jugendliche bei Andreas Schweizer, Präsident des Vereins thurclimb, umfassend informieren und sich über das Sportamt Thurgau anmelden.

Natalie Stauffer

Der Einstieg in die Welt des Klettersports

Tipps vom Profi



Sportklettern erfreut sich grosser Beliebtheit, und dies in allen Spielformen:

in den Kletterhallen, beim Bouldern, draussen im Klettergarten oder in den Bergen. Der Einstieg in diese Sportart erfolgt immer öfter über die Kletterhalle, in der man sich das leichte Spiel mit der Schwerkraft packt. Das Klettern kann man nicht in der Theorie allein lernen, sondern nur Schritt für Schritt durch selbst gesammelte Erfahrungen.

Als erstes sollte man sich mit der passenden Ausrüstung vertraut machen und den Umgang damit üben. Am besten beginnt

man das Klettern mit Einsteigerkursen z.B. in einer Kletterhalle oder erfahrenen Bergsteigern.

Grundausrüstung

Zur Grundausrüstung gehört sicher ein Sitzgurt, an dem das Seil zur Sicherung befestigt wird und der die auftretenden Kräfte bei einem Sturz auf Hüften und Oberschenkel verteilt. Ausserdem wird mit ihm das meiste Material, wie Expresschlingen und andere Sicherungsgeräte transportiert. Beim Kauf eines Hüftsitzgurtes sollte auf optimalen Sitz und Tragkomfort geachtet werden. Alle Gurten namhafter Hersteller erfüllen die Sicherheitsnormen. Weiter gehört zur Grundausrüstung Sicherungsgeräte, wie ein HMS-Karabiner, ein Abseilachter oder andere Geräte zur Hilfe

beim Abseilen, sowie ein Seil. Wichtig ist auch das Tragen von bequemer Kleidung, welche die Bewegungsfreiheit nicht einschränkt.

Für den Anfang benötigt man meistens nur 1-2 Schraubkarabiner und 1-2 Expresschlingensets. Die Bruchlast eines Karabiners muss mit geschlossenem Schnapper mindestens 22kN und bei offenem Schnapper eine Bruchfestigkeit von über 8kn haben. (1 kN entspricht etwa der Gewichtskraft, die auf eine Masse von 100 kg wirkt.). Expresschlingen bestehen aus zwei Karabinern und einer genähten Schlinge als Bindeglied. Expresschlingen dienen zur Selbstsicherung an geschlagenen Haken oder Sonstigem. Zudem helfen sie den Seilverlauf zu optimieren.

Die Seilart ist abhängig von der Verwen-

dung. Klettseile für die Halle müssen andere Bedürfnisse abdecken, als Seile im freien Gelände. Grundsätzlich gibt es Seile mit unterschiedlicher Länge, Durchmesser und Gewicht. Für das Sportklettern in der Halle ist z.B. eine Imprägnierung nicht unbedingt notwendig, besser ist hier ein Seilsack, der das Seil vor Staub schützt, wenn es am Boden liegt. Klettermaterial kann in den meisten Fällen in Kletterhallen oder bei Anbietern von Kletterkursen gemietet werden.

Via Ferrata- gesichertes Klettern

Eine gute Möglichkeit etwas Bergluft fernab der Wanderwege zu schnuppern bieten Klettersteige. Klettersteige, auch «Via Ferrata» genannt, sind eine Art Zwischenstufe zwischen dem normalen Bergwandern und dem Freiklettern. Der Klettersteig ist ein öffentlich angelegter und - im Gegensatz zu vielen Freikletter-Routen – feste Route, um das Ziel (oftmals den Gipfel) zu erreichen. Dieser Weg kann ein schmaler Pfad sein, kann aber auch über steile Abgründe führen. Er ist im Bedarfsfall ausreichend gesichert, z.B. durch Eisenritte oder Trittmöglichkeiten im Fels. Weiter befindet sich eine Seilsicherung (Stahlseil, Kette o.ä.) am Fels, an der man sich sichern kann.

Für das Begehen einer Klettersteigroute benötigt man, wie beim Klettern einen Sitzgurt. Anstelle eines Sicherungskarabiners benötigt man aber ein sogenanntes Klettersteig-Set, welches ständig im Stahlseil eingehängt ist. Im Freien sollte immer ein Kletterhelm getragen werden. Für den gelegentlichen Gebrauch im Klettersteig kann aber auch ein Velohelm benutzt werden. Gutes und sicheres Schuhwerk mit rutschfester Sohle ist ebenfalls zu empfehlen.



Ihr Hundesalon in Weinfelden

Ob kleine oder grosse Hunde, wir sind ein erfahrenes und dynamisches Team, das Ihren Liebling individuell pflegt.

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag	geschlossen
Dienstag - Freitag	09.00 - 12.00 Uhr 14.00 - 19.00 Uhr
Samstag	10.00 - 16.00 Uhr

Bahnhofstrasse 15 • 8570 Weinfelden
Telefon 079 637 66 91 • salon@luxurydog.ch
www.luxurydog.ch

Der Opel Mokka stürmt an die Spitze im SUV-Segment



In ganz Europa hat sich der Opel Mokka zum Erfolgsmodell entwickelt. Davon zeugen rund 100'000 Bestellungen, die in nur sieben Monaten eingingen. Das gilt besonders auch für den Schweizer Markt mit einem Bestelleingang von über 3'000 Mokka. Damit hat der Mokka alle Prognosen und Erwartungen weit übertroffen. Besonders stark nachgefragt ist hierzulande der 1.4-Liter-Turbobenziner mit 140 PS und serienmässigem 4x4 Antrieb.

Erweiterte Antriebspalette

Eine neue Antriebsversion sorgt jetzt für zusätzliche Attraktivität: Der trendige Subkompakt-SUV ist mit dem 140 PS starken 1.4-Liter-Turbobenziner ab sofort auch als Frontriebler in Kombination mit einer Sechsstufen-Automatik erhältlich.

Neue Infotainment-Systeme

Darüber hinaus sprechen die ab sofort bestellbaren neuen Infotainment-Systeme Radio CD 600 IntelliLink und Navi 950 Europa IntelliLink für den Opel-Bestseller. Der hochauflösende, sieben Zoll grosse Farbbildschirm zeigt auch das Bild der optional verfügbaren Rückfahrkamera an. Telefonieren und Audiostreaming via Bluetooth-Verbindung und per Sprachsteuerung sind dank IntelliLink genauso möglich. Für perfekten Musikgenuss sorgt das neue Premium-Sound-System von Bose mit sechs Lautsprechern, Subwoofer und digitalem Soundprozessor.

Exklusive Sicherheits- und Komfort-Technologien

Der Mokka bietet auf einer Länge von 4,28 Metern fünf Personen grosszügige Platzverhältnisse und eine erhöhte Sitzposition. Er macht innovative Technik aus höheren Fahrzeugklassen zugänglich. Dazu zählen unter anderem das Sicherheitslichtsystem AFL+, Ergonomie-Sitze mit dem Gütesiegel der Aktion Gesunder Rücken e.V., die Opel Frontkamera der zweiten Generation mit Frontkollisionswarner und weiterentwickeltem Verkehrsschild- und Spurassistenten sowie das Elektronische Stabilitätsprogramm ESPPlus inklusive Berganfahr- und Bergabfahrassistent. Darüber hinaus lässt sich der Mokka mit adaptivem Allradantrieb ausrüsten. Das 4x4-System erkennt selbstständig, an welchen Rädern gerade am meisten Traktion benötigt wird – für das entscheidende Plus an aktiver Sicherheit.

Der mehrfache Vergleichstestsieger ist ab CHF 23'400.-* sowie Gratis-Optionen im Wert von CHF 1'200.- oder Gratis-Swiss-Pack von CHF 2'300.- (Enjoy) oder CHF 2'800.- (Cosmo) erhältlich.

Weinfelden steht im Zentrum des 4. TKB Thurathlons



Am 9. Juni 2013 wird Weinfelden erneut die grosse Drehscheibe für den Thurathlon sein. Die Sportanlagen „Güttingersreuti“ hatten sich bei den bisherigen Austragungen bestens bewährt.

Das Einchecken am 8. Juni findet im Garderobentrakt der Eishalle statt. Das Camp befindet sich auf der Güttingersreuti. Am Abend wird die Pastaparty mit den Thurathleten und anderen Interessierten in der Eishalle stattfinden.

Am 9. Juni können sich die Teilnehmerinnen und Teilnehmer der Lang- und Kurzstrecke mit den Turbo Zügen nach Romanshorn und zurück verschicken. Beim Sponsoring von Turbo gilt für alle Teilnehmer Startnummer = Bil-

lett. Die Strecke zum Schwimmstart beim Kanugelände muss zu Fuss zurückgelegt werden. Nach dem Schwimmen bewegen sich alle Thurathleten zuerst auf der bisherigen Route mit Inline Skats Richtung Weinfelden. Der Shuttle mit Bussen für die Couple von Romanshorn nach Weinfelden wird dieses Jahr nicht mehr angeboten. Die drei Busse fahren in den letzten beiden Jahren praktisch leer hin und her. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer kommen bei allen Disziplinen von Osten her auf die Güttingersreuti, wechseln bei der Eishalle und verlassen die Wechselzone Richtung Westen.

Die Sportlerinnen und Sportler des kurzen und grossen Thurathlons wechseln so von Inline zu Rad, Bike und Lauf. Neu ist, dass alle Single im Inline Drome wechseln müssen. Dabei haben nur noch die Singles Betreuer mit einer speziellen Startnummer Zutritt zur Wechselzone. Die Wechsel der Couples und

Teams erfolgen, wie in den letzten Jahren, auf dem Parkplatz West bei der Eishalle. In dieser Wechselzone halten sich 2013 nur noch aktive Sportlerinnen und Sportler auf. Beim RaBiLa Thurathlon werden alle Disziplinen von Weinfelden aus angeboten. Die Rad-, Bike- und Laufstrecken entsprechen den Thurathlon Strecken. Mit dem RaBiLa Angebot im Raum Weinfelden möchte das OK dem Breitensport eine Startmöglichkeit vor Ort anbieten. Der Einlauf findet für alle in der Eishalle statt. Dort wird sich auch während des ganzen Anlasses die Festwirtschaft befinden. Die Siegerehrungen werden ebenfalls in der Eishalle vorgenommen. Anmeldeschluss ist der 25. Mai. Danach kann bis zum 6. Juni und beim Check-in am 8. Juni noch mit Aufpreis nachgemeldet werden. Weitere Informationen über den Anlass sowie Anmeldung unter www.thurathlon.ch

ADAM GLAM MONATL. LEASINGRATE **129.-**

ADAM JAM MONATL. LEASINGRATE **119.-**

ADAM SLAM MONATL. LEASINGRATE **139.-**

Der neue OPEL ADAM

INDIVIDUALITÄT SERIENMÄSSIG.

ADAM&YOU.

www.opel.ch Wir leben Autos.

Anzeige

4. TKB THURATHLON 9. JUNI 2013
Schwimmen – Inline – Rad – Bike – Laufen
Bis 25. Mai 2013 anmelden unter www.thurathlon.ch

NEU: RaBiLa-Thurathlon

Thurgauer Kantonalbank, turbo, erdgas, sport-m.ch, SWISSLOS

GUTSCHEIN
für eine kostenlose Bewertung Ihres Eigenheims!

ERA IMMOBILIEN

Es gibt viele Gründe sein Haus zu verkaufen! Wir helfen Ihnen dabei!

FÜR IHREN VERKAUFSERFOLG 071 633 33 40 www.eraweinfelden.ch

Garage Krapf AG
Werkstatt/Waschstrasse/Autospenglerei/Tankstelle, mit Erdgas

8570 Weinfelden • www.garage-krapf.ch

Leasing-Preisbeispiel: ADAM Jam 1.2 ecoFLEX S/S, 1229 cm³, 51 kW (70 PS), 119 g/km CO₂, Ø-Verbrauch 5,1 l/100 km, Energieeffizienzkat. B, Basispreis CHF 17'950.-, Sonderzahlung CHF 5'385.-, Leasingrate CHF 119.-/Mt., (Abb. Fzg. blau Aufpreis CHF 2'250.-), ADAM Glam (gleiche Motorisierung und Energieeffizienzwerte), Basispreis CHF 18'950.-, Sonderzahlung CHF 5'685.-, Leasingrate CHF 129.-/Mt., (Abb. Fzg. rot Aufpreis CHF 1'300.-), ADAM Slam 1.4 ecoFLEX S/S, 1398 cm³, 64 kW (87 PS), 120 g/km CO₂, Ø-Verbrauch 5,1 l/100 km, Energieeffizienzkat. B, Basispreis CHF 20'450.-, Sonderzahlung CHF 6'135.-, Leasingrate CHF 139.-/Mt., (Abb. Fzg. gelb Aufpreis CHF 3'050.-), Effektiver Jahreszins 3,94%, Laufzeit 48 Wk., 10'000 km/Jahr, Obligatorische Vollkaskoversicherung nicht inbegriffen, GMAC Suisse SA schliesst keine Leasingverträge ab, falls diese zur Überschuldung des Konsumenten führen können, Ø CO₂-Ausstoss aller verkauften Neuwagen in CH = 153 g/km.

Landi BERG

Gewohnt anders!

Volg-Laden | Landi Laden
SB-Tankstelle | Getränkehandel

Ihr Festlieferant für jeden Anlass

Leberenstr. 1 | CH-8572 Berg | Tel. 071 638 00 38 | Fax 071 638 00 39 | www.unserelandi.ch

«Zeit für
**frischen
Wind**»



Neue Modelle, neue Gesichter, neue Aktionen...



Garage **Stahel**AG 8570 Weinfelden



Neukundenbonus von 15%

Als Neukunde erhalten Sie bei Ihrer ersten Reparatur in unserer Garage einen Nachlass von 15% auf alle Reparatur- und Serviceleistungen inkl. Original Ersatzteile. (Ausgeschlossen sind Reifen und Sonderangebote)

Als Neukunde gilt, wer in den letzten 5 Jahren keine Serviceleistungen in einer der Niederlassungen der Garage Stahel AG bezogen hat.



Gewinne 100 x 2 Tickets für ein Heimspiel des HCTG

«Like» unsere Facebookseite www.facebook.com/garagestahelag und gewinne 100 x 2 Tickets für ein HCTG-Heimspiel Deiner Wahl. (Teilnahme ab 18 Jahren, keine Barauszahlung)



Leistungsstarkes Sparpaket.



Wenn Leistung, dann viel. Wenn günstig, dann richtig. Und wenn effizient, dann ausgezeichnet. Der Focus EcoBoost Winner mit 1.0-Liter-EcoBoost-Motor mit 100 oder 125 PS und der Auszeichnung «Engine of the Year 2012» zum sensationell günstigen Preis. Gewinnen auch Sie und starten Sie jetzt zur Probefahrt bei Ihrem Ford Händler.

FOCUS EcoBoost Winner
ab **FR. 19'990.-**



Garage **Stahel**AG
Tel. 071 626 06 66 www.garagestahel.ch

8587 Oberaach 8580 Amriswil
8280 Kreuzlingen 8570 Weinfelden

Zwischenhalt der 9. Int. BOSCH VINO MIGLIA in Weinfelden



Am 15. Juni starteten die 85 historischen Fahrzeuge von Baujahr 1925 bis 1972 in Landau/Pfalz bereits zum neunten Mal zu einer 2.000 km langen Tour von der Pfalz nach Südtirol.

Auf der Oldtimer-Zuverlässigkeitsfahrt, führt die Route die betagten Automobile durch fünf mitteleuropäische Länder

(D, A, I, CH, F), aber auch hoch hinaus über das Alpenmassiv, welches mit den eng gewundenen Kehren und schwindelerregenden Steigungen, eine besondere Herausforderung für Fahrer und Maschine ist. Die „Bosch VINO MIGLIA“ ist in sieben Tagesetappen, von 200 – 320 km Streckenlänge, eingeteilt. Gespickt sind die Tagesetappen mit Sollzeit- oder touristischen Prü-

fungen, um am Ende des Tages einen Tagessieger und am Ziel der „Bosch VINO MIGLIA“ einen Gesamtsieger zu ermitteln. Für den 21.06.2013 plant die VINO Miglia auf ihrem Rückweg vom Südtirol nach Landau ihre Durchfahrt in Weinfelden. An diesem Tag startet die VINO Miglia in Dornbirn und wird gegen 10.15 Uhr mit dem ersten Fahrzeug in Weinfelden auf dem Marktplatz West erwartet. Die ca. 85 Oldtimer bis Baujahr 1972 werden von ca. 10 Begleitfahr-

zeugen eskortiert. Ein BOSCH-Service team im historischen Ford Transit in den Bosch-Farben rot und gelb begleiten den Oldtimer-Korso und bemühen sich um das Wohl der Teilnehmer und der Technik (Vino e Olio).

Der Aufenthalt auf dem Marktplatz wird ca. 15 Min. pro Fahrzeug sein. Die Durchfahrtskontrolle löst sich gegen 12.45 Uhr durch das Schlussfahrzeug auf. Die amtierende Thurgauer Apfelkönigin wird den Fahrern Thur-

BOSCH VINO MIGLIA

gauer Äpfel verteilen und ein Team von wolferwein.ch bietet seine selbstgekelterten Weine, Mineral und Orangensaft an. Ebenfalls anwesend in Weinfelden wird die amtierende Pfälzische Weinkönigin sein. Die „Bosch VINO MIGLIA“ ist für jedermann und nicht nur für die Liebhaber der stilvollen Art automobil Fortbewegung, ein nicht zu verpassendes Erlebnis.

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



New ŠKODA Octavia
ab 19'550.-*



www.skoda.ch

PREIS-LEISTUNGS
12xSIEGER

Da ist er, der strahlende Nachfolger des meistgekauften Combi der Schweiz: der neue ŠKODA Octavia! Mit seinem beeindruckenden Design, seinen cleveren Innovationen und seinem grosszügigen Raumangebot präsentiert er sich als komplette Neuentwicklung! Entdecken Sie bei uns, wieso der neue ŠKODA Octavia eine Klasse für sich ist. Jetzt auf einer Probefahrt. **ŠKODA. Made for Switzerland.**

*ŠKODA Octavia Combi Active 1.2 I TSI, 77 kW/105 PS, 6-Gang, empfohlener Preis CHF 21'550.-, abzüglich Clever-Bonus CHF 2'000.-, Endpreis CHF 19'550.-, Abgebildetes Fahrzeug: ŠKODA Octavia Combi Ambition 1.2 I TSI, 77 kW/105 PS, 6-Gang, mit Optionen Leichtmetallfelgen ALARIS 18", Bi-Xenon-Scheinwerfer mit LED-Tagfahrlicht, Dachreling Silber, Nebelscheinwerfer schwarz, Seitenscheiben mit Chromleisten. Empfohlener Preis CHF 27'380.-, abzüglich Clever-Bonus CHF 2'000.-, Endpreis CHF 25'380.-, Clever-Bonus gültig für Kaufverträge bis auf Widerruf. Treibstoffverbrauch gesamt: 5.1 l/100 km, CO₂-Ausstoss: 117 g/km, Energieeffizienz-Kategorie: B. Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 153 g/km.

AMAG RETAIL Weinfelden
Deucherstrasse 34
8570 Weinfelden
Tel. 071 626 10 10
www.weinfelden.amag.ch



SKODA Octavia Combi setzt Massstäbe

Ob frontgetrieben oder als 4x4: der neue ŠKODA Octavia Combi steht für alle guten Werte der Marke: zeitlos-elegantes Design, üppige Platzverhältnisse für Insassen und Gepäck, Qualität, präzise Verarbeitung, innovative Technik und ein herausragendes Preis-Wert-Verhältnis. „Der neue ŠKODA Octavia Combi ist eine grossartige Bereicherung des kompakten Kombisegments“, sagt Markus Kohler. „Das Auto verbindet perfekt hohe Funktionalität mit dynamischer Eleganz.“

Der neue ŠKODA Octavia Combi ist nicht nur deutlich grösser als sein Vorgänger, er setzt auch neue Klassen-Benchmarks in Sachen Raumangebot. Das Kofferraum-Volumen legte im Vergleich zum bisherigen Octavia Combi um fünf Liter auf 610

Liter zu. Das sind zudem 20 Liter mehr als in der Limousine. Klappt man die Rücksitzbank um, erhöht sich das Ladevolumen des Combi auf stolze 1'740 Liter (bislang: 1'655 Liter). Hinzu kommen zahlreiche „Simply Clever“-Details: So gibt es einen doppelten Ladeboden im Kofferraum, der erstmals variabel verstellbar ist. Dynamisch und zeitlos-elegant wirkt das Design: Das Auto besticht mit Klarheit, Präzision und perfekten Proportionen.

Darüber hinaus bietet der neue ŠKODA Octavia Combi modernste Technologie. In Sachen Sicherheit gibt es zahlreiche elektronische Assistenzsysteme, ebenso zahlreiche elektronische Komfort-, Infotainment- und Navigationssysteme. Mehr Infos unter www.skoda.ch.

Mit Sonnenenergie Käse verpacken

In Siegershausen ist Ökologie kein Lippenbekenntnis



Seit Mitte April 2013 werden bei der Strähl Käse AG in Siegershausen auf einer Fläche von über 1200 Quadratmetern energiereiche Sonnenstrahlen eingefangen und zu rund 185'000 kWh Strom pro Jahr umgewandelt. Diese beachtliche Menge entspricht dem Jahresverbrauch von über 50 mittelgrossen Haushalten.

Wie es dazu kam? Der dringend benötigte Ausbau der Lagerkapazitäten für Fertigprodukte löste die Strähl Käse AG mit dem Neubau von zwei Hallen. Darin werden jetzt Spezialitäten wie der Thurgauer Rahmkäse, Echter Thurgauer, Bonaparte, Arenenberger und Farmer in perfekter Umgebung verpackt und gekühlt aufbewahrt. Damit die grosse Dachfläche der beiden Hallen nicht nur gegen Wind und Wetter schützt, sondern auch zukunftsorientierte Energie liefert, wurden zwei Photovoltaikanlagen mit insgesamt 730 Modulen montiert. Diese Technik

ermöglicht es auch, dass über kürzeste Wege die darunter liegenden Verpackungs- und Kühlanlagen mit Energie versorgt werden können. Die Geschäftsleitung des Familienbetriebes befasst sich schon seit Jahren mit der Energierückgewinnung. So ist die neu installierte Photovoltaikanlage eigentlich die logische Fortsetzung der nachhaltigen und zukunftsorientierten Energiegewinnung vor Ort. Die Strähl Käse AG wird nicht nur bei Käseprodukten, sondern auch punkto Energie weiterhin die Nase im Wind halten.

«Ich habe auf Gasheizung umgestellt.»

«Nach dem Anbau des Ateliers war unser Öltank zu klein. Die neue Lösung mit Erdgas überzeugte mich, weil ich eine unkomplizierte Energie nutzen und Platz gewinnen wollte.»

Andreas Zahnd, Beschriftungs-Atelier sign4you, Weinfelden

www.tbweinfelden.ch

erdgas Die freundliche Energie.

WELLNESSHOTEL GOLF PANORAMA THURGAU BODENSEE SCHWEIZ

WELLNESSHOTEL GOLF PANORAMA Golfpanorama 6 CH-8564 Lipperswil Schweiz

T+41 (0)52 208 08 08 F+41 (0)52 208 08 09 info@golfpanorama.ch www.golfpanorama.ch

WELLNESS GUTSCHEINE. DAS BESONDERE GESCHENK!

perl pool

Umfassendes Angebot im Bereich Schwimmbad für Neuanlagen, Abdeckungen, Schwimmbadtechnik sowie Unterhalt.

Öffnungszeiten

Montag - Freitag 16.00 Uhr - 19.00 Uhr
Samstag 09.00 Uhr - 13.00 Uhr

PERL POOL AG - Schwimmbadanlagen, Service und Zubehör
Weinfelderstrasse 12 - CH-8576 Mauren TG - Tel. +41 71 636 20 14 - Fax +41 71 636 20 05 - www.perlpool.ch

10 % Frühbestellerrabatt auf Wasseraufbereitungsmittel!

EA EngelerAutomobile.ch

Frauenfeld Kreuzlingen Weinfelden

Engeler Automobile AG Zürcherstrasse 281 8500 Frauenfeld 052 720 82 82

Engeler Automobile AG Romanshornerstrasse 113 8280 Kreuzlingen 071 688 16 66

Engeler Automobile AG Dunantstrasse 9 8570 Weinfelden 071 626 57 11

Profitieren Sie noch bis Ende Mai 2013 von diesem Angebot:

Vorführfahrzeuge zu unschlagbaren Preisen! **3.9% Leasing** bis 31.05.2013

Typ	1. Inv	KM	Neupreis	Barpreis
Volvo C30 DRiVe ST/ST, Kinetic, anthrazit	01.11	18'000	38'750.-	22'900.-
Volvo C70 T5 Inscription Automat, schwarz	06.12	7'000	73'650.-	49'940.-
Volvo V40 CC D2 Momentum, braun mét.	02.13	2'000	41'750.-	36'990.-
Volvo V40 CC D3 Momentum, braun mét.	02.13	4'000	48'450.-	41'340.-
Volvo V40 CC T4 Kinetic Automat, schwarz	02.13	4'000	46'000.-	39'450.-
Volvo V40 CC T5 Summum Automat, schwarz mét.	03.13	3'500	56'205.-	49'990.-
Volvo V40 D2 Basis Start/Stop, weiss	01.13	2'800	33'330.-	27'990.-
Volvo V40 D2 Kinetic, grau mét.	02.13	2'500	36'400.-	29'900.-
Volvo V40 D3 Summum, schwarz mét.	09.12	11'000	49'390.-	38'990.-
Volvo V40 T4 Momentum, schwarz	04.13	4'000	44'600.-	38'990.-
Volvo V60 AWD Hybrid Pure Automat, silber mét.	04.13	15'000	83'900.-	74'990.-
Volvo V60 T5 Summum Automat, weiss	01.12	18'000	83'110.-	49'990.-
Volvo XC60 D5 AWD R-Design Automat, weiss	05.12	12'000	76'100.-	56'900.-
Volvo XC60 D5 AWD R-Design Automat, schwarz mét.	02.13	4'500	72'085.-	61'900.-

**Alle Fahrzeuge mit GRATISERVICE 10 Jahre oder 150'000 Km
Werksgarantie 5 Jahre oder 150'000 Km**

Lagerfahrzeuge zu unschlagbaren Preisen! **3.9% Leasing** bis 31.05.2013

Typ	1. Inv	KM	Neupreis	Barpreis
Volvo XC60 D4 AWD R-Design Automat, grau mét.	Neu	10	66'530.-	59'190.-
Volvo XC60 D4 AWD R-Design Automat, schwarz mét.	Neu	10	66'530.-	59'190.-
Volvo XC60 D4 AWD R-Design Automat, weiss	Neu	10	63'420.-	56'090.-
Volvo XC60 D4 AWD R-Design Automat, weiss	Neu	10	65'180.-	57'850.-
Volvo XC60 D4 AWD R-Design Automat, schwarz mét.	Neu	10	69'185.-	61'900.-
Volvo XC60 D5 AWD Momentum Automat, blau mét.	Neu	10	68'835.-	61'460.-
Volvo XC60 D5 AWD R-Design Automat, grau	Neu	10	71'085.-	63'900.-
Volvo XC60 D5 AWD R-Design Automat, schwarz mét.	Neu	10	74'755.-	67'290.-
Volvo XC90 D5 AWD Husky Edition Automat, schwarz mét.	Neu	10	81'640.-	63'350.-
Volvo XC90 D5 AWD Husky Edition Automat, schwarz mét.	Neu	10	81'640.-	63'350.-
Volvo C70 D3 Inscription Automat, schwarz	Neu	10	66'580.-	56'300.-
Volvo V40 D2 Kinetic, schwarz	Neu	10	63'840.-	32'520.-
Volvo V40 D2 Kinetic, schwarz	Neu	10	35'290.-	29'990.-
Volvo V40 D4 Momentum, blau mét.	Neu	10	47'400.-	42'900.-
Volvo V40 T4 R-Design, blau	Neu	10	44'500.-	39'990.-
Volvo V40 T4 R-Design, schwarz	Neu	10	48'320.-	43'740.-
Volvo V40 T5 R-Design, blau	Neu	10	55'130.-	49'900.-
Volvo V60 D3 Momentum Automat, schwarz mét.	Neu	10	67'035.-	47'990.-
Volvo V60 D4 AWD Husky Edition Automat, weiss	Neu	10	65'947.-	51'900.-

Permanent ca. 150 Neu-, Vorführ- und Occasionswagen am Lager.
Besuchen Sie uns im Internet www.engelerautomobile.ch

Dä Elch

Eine stimmungsvolle und abwechslungsreiche Jubiläumsshow präsentierte der gymnastik.sport.club WEINFELDEN anfangs Mai 2013 in der Güttingersrüti in Weinfeld. Das zahlreich erschienene Publikum war begeistert.

Für das 10-jährige Jubiläum des GSC WEINFELDEN haben sich die über 120 Turnerinnen sowie das OK etwas spezielles einfallen lassen. Die Halle in der Güttingersrüti in Weinfeld verwandelte sich für diesen Anlass in eine Showbühne.

Am Nachmittag sowie am Abend wurden in zwei Showblöcken verschiedene Tänze präsentiert. Mit viel Engagement, farbenfrohen Kostümen und stimmungsvollen Darbietungen motivierten die vielen Turnerinnen Jung und Alt zum Mitmachen. So wurde das Publikum bereits zu Beginn mit einem Eröffnungstanz

eingeladen die Hände in die Höhe zu strecken und gleich mitzutanzten. Die Präsidentin des GSC WEINFELDEN, Vroni Gisin, begrüßte die Zuschauer mit herzlichen Worten „Wie alles begann...“. Durch das abwechslungsreiche Programm führte die Speakerin Nicole van Rooijen. Dazwischen wurde von OK-Präsident, Alfred Gisin, die engagierten Leiterinnen geehrt und ihre bewundernswerte Arbeit mit den jungen Turnerinnen verdankt. Neben den tänzerischen Darbietungen konnte man in der Halle auch die vielen gewonnen Pokale bestaunen sowie die in den letzten 10



Jahren alle selbst gestalteten und genähten Kostüme bewundern. In der Pause sowie vor und nach der Show sorgte die gut organisierte Festwirtschaft für das leibliche Wohl der Zuschauer - von der feinen Grillwurst bis hin zu den selbst gebackenen Kuchen. Ein grosses Dankeschön gilt allen OK-Mitgliedern. Dank

ihrer grossen Arbeit im Vorfeld gelang die Durchführung dieses Anlasses reibungslos. Nicht zu vergessen sind die vielen kleinen und grossen Helfer sowie die Gönner und Sponsoren, die entweder den Club mit einem Inserat in der Jubiläumsschrift „DäElch“ oder einer Bandenwerbung in der Halle unterstützten. Es wur-

de kein Eintritt verlangt, doch dank den freiwilligen Kollekten konnte der Club weitere Unkosten für den Anlass abdecken.

Der Jubiläumsanlass ist vorbei, doch die vielen schönen Erinnerungen bleiben. Fortsetzung folgt... (rt) Weitere Informationen: www.gsc-weinfeld.ch

Attraktiver Pferdesport für jedermann/frau

Samstag 8. Juni und Sonntag 9. Juni 2013

Attraktiver Pferdesport in schönster Umgebung für jeden, am 8./9. Juni 2013 führt der Reitclub Seerücken wieder seine beliebte Springkonkurrenz auf dem Sonnenberg in Homburg durch. Mit grösster Sorgfalt und vielen freiwilligen Ein-

satzstunden richten die Vereinsmitglieder den Platz und die Festwirtschaft ein, um eine optimale Infrastruktur für die Springkonkurrenz zur Verfügung stellen zu können. Ständige Unterhaltsarbeiten am Springplatz unter dem Jahr und

eine frühzeitige Bewässerung, sollte es der Zustand erfordern, stellen sicher, dass Pferd und Reiter ideale Bedingungen für den Wettkampf geboten werden können. Das aufgestellte Team des Reitclub Seerückens erwartet Sie gerne mit der ganzen Familie zu diesem herrlichen Anlass. Weitere Infos unter: www.rcseeruecken.ch



Pferdesporttage Homburg 2013 8./9. Juni

Samstag 8. Juni, Springprüfungen:
OKV Medivet Jump Green 70 (08.00 Uhr)
R/N 100 (12:00 Uhr)
R/N 110 (16:00 Uhr)

Sonntag 9. Juni, Springprüfungen:
B/R 90 (07.30 Uhr)
OKV-Vereinscoupe Einlaufprüfung (12.30 Uhr)
OKV-Vereinscoupe Hauptprüfung (15.00 Uhr)
Nachmeldungen sind möglich!
Festwirtschaft Sa. + So. durchgehend geöffnet
Tombola mit attraktiven Preisen

GOLDSCHMITTE

TOBIAS GREMINGER

GOLD- UND SILBERSCHMITTE
FRAUENFELDERSTRASSE 7 8570 WEINFELDEN
WWW.GOLDSCHMITTE-GREMINGER.CH

Globi und Papa Moll zu Besuch bei Spiwal in Weinfeld

Am 1. Juni ist Kindertag

Am 1. Juni ist Kindertag! Seit über 100 Jahren wird er in mehr als 100 Ländern der Erde gefeiert. An diesem Tag steht der Nachwuchs im Mittelpunkt und darf in vielen Familien den Tagesverlauf mitbestimmen! Viele Städte und Gemeinden veranstalten am 1. Juni Kinderfeste und bieten besondere Aktionen, so dass zahlreiche Familien mit Kind und Kegel auf den Beinen sind.

Auch in der bunten Spielewelt von Spielwaren Spiwal in Weinfeld steigt am 1. Juni 2013 der Bär. Die ideenreichen Spielwarenpromis öffnen ihre Tore und entführen alle großen und kleinen Kinder in tolle Erlebniswelten. Für jede Menge Spaß und Action ist auf jeden Fall gesorgt: Beim Glücksrad winken tolle Preise. Auch „prominentere“ Besuch ist eingeladen: Globi kommt direkt aus dem Fernsehstudio und freut sich mit

Papa Moll auf euren Besuch. Selbstverständlich steht das Team von Spielwaren Spiwal in Weinfeld Eltern, Großeltern, Tanten und Onkels, Gotte und Götti auch schon vor dem Kindertag mit tollen Geschenkideen und Top-Angeboten beratend zur Seite – denn die Kinder sollen an ihrem besonderen Tag ja das richtige Geschenk bekommen. Sicherlich ist auch das ein oder andere Schnäppchen dabei: So gibt es zum Beispiel 20 % Rabatt auf das Spielzeug Sortiment, sowie Schnäppchen von diversen Markenartikeln. Also unbedingt vormerken: Am 1. Juni 2013 steigt bei Spielwaren Spiwal in Weinfeld der Bär ... Und das Team plant bereits weiter und hat sich schon heute viele weitere Attraktionen und Highlights für die nahe Zukunft ausgedacht. Man darf gespannt sein, was die nächste Zeit noch so alles bringt ... Ein Besuch lohnt sich allemal!

UNSER GESCHENK* ZUM KINDERTAG

vedes. Kommt in den besten Familien vor.

*Zum internationalen Kindertag gibt es bei uns besonders viel Spaß. Ab einem Einkaufswert von 20 CHF gibt es eine Kindertagsgabe unter Überraschungen gratis mit.

Nur solange der Vorrat reicht!

Spi wal
Spiel + Freizeit

Schulstrasse 9 8570 Weinfeld
Telefon 071 622 55 40 Telefax 071 622 55 62



Circolino Pipistrello zu Gast in Weinfeld

Der Mit-Spiel-Zirkus Circolino Pipistrello gastiert in der Woche vom 27.05.2013 bis 02.06.2013 in Weinfeld. «Kinder machen Zirkus» ist das Motto dieser Zirkuswoche, welches wir gemeinsam mit der Stiftung Friedheim aufführen.

Nebst der Galavorstellung der Mitmachenden am Samstag, den 01.06.2013 um 14:00 Uhr, spielt das Team des Circolino Pipistrello ihre eigene Vorstellung «Warwankutta» am Mittwoch, den 29.05.2013 um 16:30 Uhr.

Wer hat ihn nicht, den Traum vom Zirkus? Im Circolino Pipistrello geht er Woche für Woche für bis zu 100 Teilnehmende in Erfüllung. Mitmachen können alle Menschen ob jung oder alt und mit oder ohne Behinderung. Von Frühling bis Herbst zieht der Circolino Pipistrello von Ort zu Ort. Die Stationen der Tournée sind nicht grosse Städte, sondern Schulhäuser oder Heime. Der Circolino Pipistrello macht Halt, wo er von Veranstaltern engagiert wird. Dort beginnt die Zirkuswoche mit Traktorengknatter, Hammerschlägen, Lachen und Rufen. Das schöne blaue Chapiteau, das Zeltdach, wird unter der Mithilfe der angehenden Artistinnen und Artisten in die Höhe gezogen. Die farbigen Wagen des Circolino Pipistrello treffen nach und nach ein. Für eine Woche entsteht ein kleines Wagendorf mit viel nostalgischer Zirkusatmosphäre.



Zirkus zum selber machen, mitspielen und davonfliegen

Doch am nächsten Morgen stehen keine Zirkuspferde im Zelt und es gibt keine berühmten Artisten aus aller Welt zu bewundern. Das Zelt und die Wiese sind voller Kinder, Jugendlichen und Senioren, die ihre ersten Schritte übers Seil wagen oder auf Fässern laufen. Aus stillen Schülern werden auf einmal freche Clowns, Senioren wagen den Rollstuhltanz und gehöhrlose werden zu brillenden Löwen. Eine Woche aus der eigenen Haut schlüpfen und in ein neues Kostüm steigen. Ideen spinnen und verwirklichen – Zirkus machen ist mit allen Menschen möglich, ein fantastisches Erlebnis und eine Erinnerung mit langem Wert.

Kindertage mit Pippi

Royal Rangers

Vom 15.-17. Juli 2013 finden bei den Royal Rangers in Weinfeld drei spannende Tage mit Pippi statt. Mit dem „frechen Mädchen“ aus der Villa Kunterbunt wird die Post abgehen. Alle Kinder vom 1. Kindergarten bis 2. Klasse sind dazu herzlich



eingeladen. Mehr Infos und den Anmeldeflyer für alle Kinder in diesem Alter können unter <http://www.royalrangers-weinfeld.ch/royalrangers/download/programm/> heruntergeladen werden.

Unsere Fachfrau für gesunde Ernährung

Shirley Grelli-Wihler
Dipl. Ernährungs-
psychologische Beraterin
Weinfelden
MAS Gesundheitsförderung (in ausb.)



Essen als Seelentröster

Eine Tafel Schokolade während der Arbeit, abends ein Pack Chips. Hunger steckt selten dahinter, wenn wir aus Frust zu solchen Lebensmitteln greifen. Wer zum Frust essen neigt, weiss, Süsses und Fettiges eignen sich besonders gut um mit Kummer und Stress oder anderen negativen Emotionen fertig zu werden.

Der Grund dafür, wird bereits in der früheren Kindheit gelegt. Gefühle und körperliches Empfinden liegen ganz eng beieinander. Am besten sieht man das bei Säuglingen, die gestillt werden und danach satt und glücklich sind. Essen befriedigt körperliche und seelische Bedürfnisse. Diese Prägung in unseren ersten Lebensmonaten ist unauslöschlich.

Wer in jeder kleinen Krise gleich zur Schokolade greift, wird nicht nur getröstet sondern im Nachhinein oft mit einem schlechten Gewissen geplagt. Frustessern sollen deshalb wirksame Strategien suchen, um Ärger, Stress

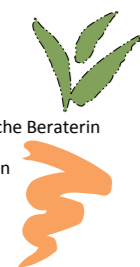
oder Traurigkeit in den Griff zu kriegen. Wer also abnehmen oder zumindest nicht zunehmen will und häufig Trost beim Essen sucht, sollte einige Regeln beachten.

Wenn Sie der Frust packt und Sie ihn mit Essen bekämpfen möchten, dann nehmen Sie etwas zu sich und versuchen Sie es trotz Frust – langsam und mit möglichst viel Genuss zu geniessen. Kaufen Sie wenig Schokolade, Chips oder Gummibärchen ein. Wählen Sie fettarme Lebensmittel, so stehen Ihnen auch nur diese zur Verfügung.

Es gibt verschiedene Nahrungsmittel die hormonähnliche Substanzen enthalten – und wenig Kalorien haben. Auch in Obst, Gemüse und Vollkornprodukten ist ein Stoff enthalten der zur Bildung von Serotonin, dem Glückshormon, benötigt wird. Oder wie wäre es mit einem scharfen Chili, das ebenfalls glücklich machende Endorphine verheisst.

Praxis für ganzheitliche Ernährung

Shirley Grelli - Wihler
Dipl. Ernährungspsychologische Beraterin
Freiestr. 31, 8570 Weinfelden
Tel: 071/622 26 44
Natel: 076/436 26 44



„Jedes Gwicht hät sini Gschicht“
Individuelles ganzheitliches Ernährungsprogramm

Struktur in der Ernährung
Achtsames Essen
Therapeutisches Kochen bei Essstörungen

Die ehrliche Alternativ zur Diätindustrie
(keine Diätvorschriften, keine verbotenen Lebensmittel oder Nährstoffe)

Motto:
Zuhören, Verstehen,
Alltagtaugliche Lösungen erarbeiten

via Mail: shirley.grelli@bluewin.ch
www.grelli-ernaehrungsberatung.ch

神 TCMmedi Praxis für Traditionelle Chinesische Medizin

- **Rong Yu Sauter**
- 30 Jahre Berufserfahrung,
- Deutschsprachig
- seit 10 Jahren erfolgreich in der Schweiz tätig
- Akupunktur, Kräutertherapie, Schröpfen
- Tui-Na Massage (Krankenkassen anerkannt mit Zusatzversicherung)

Sangenstrasse 3 8570 Weinfelden
071 620 30 60 www.tcmmedi.ch

natürlich und sanft wirksam bei:

- Schmerzzuständen aller Art, sowie Migräne
- Erkrankungen der Atemwege, der Harnorgane, des Magen-Darm-Bereiches
- Depression, Schlafstörungen, Angst, Sucht
- Frauenleiden, Schwangerenfürsorge, Unfruchtbarkeit, Wechseljahresbeschwerden
- Hautkrankheiten, Allergien, Heuschnupfen
- geschwächtem Immunsystem, Grippeprävention

Gutschein für eine kostenlose Zungen-Pulsdiagnose oder Ernährungsberatung nach 5 Elemente der TCM

jaichwill TRAUMRINGE

Der neue Trauringkatalog mit über 400 Partnerringen steht für sie gratis zum Abholen bereit.

Rhomberg SCHWITZERLAND

Rhomberg Schmuck
Zentrumspassage
Rathausstrasse 17
Weinfelden
www.rhomberg.ch

Vitalpilze – kleine Freunde für die Gesundheit

Pilze sind faszinierende Geschöpfe. Sie wurden schon vor vielen Jahrhunderten in Asien und europäischen Klöstern erfolgreich eingesetzt, um Kranke gesund zu machen und Gesunde vor Krankheiten zu schützen!



Vitalpilze – kleine Freunde für die Gesundheit
Cordyceps, Maitake, Hericium, Agaricus, Shiitake,
Coriolus, Auricularia, Coprinus, Polyporus, Reishi

Vitalpilze - entgiftend, entschlackend, stärkend

Die ideale Nahrungsergänzung bei Diäten, Krebstherapien, Herz-Kreislauf-, Stoffwechsel- und Immunschwäche
Jetzt neu in unserem Sortiment – wir beraten Sie gerne!

AEMISEGGER Apotheke Drogerie Parfümerie

Marktplatz 3, 8570 Weinfelden
Telefon 071 622 40 77 – Fax 071 622 13 12
www.aemisegger-apotheke.ch

Mit ihren wertvollen Inhaltsstoffen eignen sich Vitalpilze in der heutigen Zeit als ideale Nahrungsergänzung bei den „modernen“ Volksleiden wie Bluthochdruck, Diabetes Typ II, Allergien, Übergewicht, Gicht und Fettstoffwechselstörungen. Ebenso können Vitalpilze sowohl in der Prävention als auch begleitend zur Behandlung von Krebserkrankungen erfolgreich eingesetzt werden.

Vitalpilze zeichnen sich durch eine perfekt arrangierte Komposition von Wirkstoffen und wichtigen sekundären Inhaltsstoffen aus. Die geradezu perfekte Feinabstimmung aus Aminosäuren, Provitaminen, Enzymen, Vitaminen, Mineralien und Spurenelementen regt positiv-ausglei-

chende Prozesse im Körper an. Gesundheitsfördernde Reaktionen werden beschleunigt, insbesondere das Immunsystem wird durch die wertvollen Pilz-inhaltsstoffe reguliert!

Die Vitalpilze werden als Kapseln oder als fein gemahltes Pulver neu in der Apotheke Drogerie Aemisegger in Weinfelden angeboten. Die qualitativ hochstehenden Produkte werden kontrolliert angebaut, schonend verarbeitet und von der Ernte bis zur Verpackung engmaschig geprüft!

Fragen Sie in der Apotheke Drogerie Aemisegger in Weinfelden nach den Einsatzmöglichkeiten von Vitalpilzen für Ihre Gesundheit! Tel. 071 622 40 77

Einladung
Tage der offenen Türe mit Weindegustation

FORSTER WEINBAU

Samstag, 01. Juni 2013 10 bis 19 Uhr
Sonntag, 02. Juni 2013 10 bis 16 Uhr

Tanja und Benno Forster, Thurbergstr. 20, Weinfelden

art-thur.ch

An alle KUNSTSCHAFFENDE!
Zeigen Sie was Sie können an der art-thur 13

die grosse Ausstellungsplattform für kreative KUNSTSCHAFFENDE aus dem Kanton Thurgau.
Sonntag, 23. Juni 2013 von 09.00 bis 17.00 Uhr
Festhalle Rüegerholz Frauenfeld Mehr Infos auf der Website
Sichern Sie sich jetzt Ihren eigenen Ausstellungsplatz!

Jetzt anmelden unter www.art-thur.ch

Modischer Schmuck selbst gemacht

Lernen Sie an einem Abend unter kundiger Anleitung individuellen Modeschmuck selbst herzustellen.

Kursabende:

Mi 29. Mai	
Mi 05. Juni	jeweils von 19.00 Uhr
Do 28. Juni	bis 22.00 Uhr
Mi 14. August	
Do 29. August	Kurskosten Fr. 30.– pro
Mi 04. September	Abend, exkl. Material.

Crea Home | Sandra Baumgartner | Himmenreichstrasse 19
8570 Weinfelden | 071 699 29 69 | www.crea-home.ch

www.citroen.ch

CITROËN C1 ab Fr. 8'250.-

ABS MIT BREMSASSISTENT UND ELEKTRONISCHER BREMSKRAFTVERTEILUNG



SERVOLENKUNG + HÖHENVERSTELLBARES LENKRAD



BLUETOOTH™ + USB-ANSCHLUSS*



Eintauschprämie bis zu Fr. 1'500.-

MAXI | MINI
TECHNOLOGIE | PREIS

CRÉATIVE TECHNOLOGIE



CITROËN

Die Angebote gelten für alle derzeit verfügbaren, zwischen dem 1. Mai und dem 30. Juni 2013 verkauften Fahrzeuge. Angebote gültig für Privatkunden; nur bei den an der Aktion beteiligten Händlern. Empfohlene Verkaufspreise. Citroën C1 1.0i 68 Manuell Attraction 3 Türen, Nettopreis Fr. 10'750.-, Cash-Prämie Fr. 1'000.-, Eintauschprämie Fr. 1'500.-, Fr. 8'250.-; Verbrauch gesamt 4,3 l/100 km; CO₂-Emission 99 g/km; Treibstoffverbrauchskategorie B. Abgebildetes Modell: Citroën C1 1.0i 68 Manuell Exclusive 5 Türen, Nettopreis Fr. 14'500.-, Cash-Prämie Fr. 1'000.-, Eintauschprämie Fr. 1'500.-, Fr. 12'000.-. Mit Option: Sonderlackierung Blau Botticelli Fr. 300.-. Eintauschprämie in Höhe von Fr. 1'000.- für ein über zwei Jahre altes Fahrzeug und von Fr. 1'500.- für ein über acht Jahre altes Fahrzeug. CO₂-Durchschnitt aller angebotenen Fahrzeugmodelle 153 g/km. * Je nach Modell serienmässig verfügbar.

Ulmann-AG.ch

Ulmann AG Weinfelden – Ihr Thurgauer Citroën-Spezialist seit über 30 Jahren

LAGERSTRASSE 15/ 8570 WEINFELDEN / T 071 626 55 70



letzte Seite

Star-DJane Tatana und Fool's Garden



Das Open Air Berg füllt sich mit Highlights: Mit DJ Tatana steht ein grosser Name aus der Schweizer Trance-Szene hinter den Plattentellern, Fool's Garden sind spätestens seit dem Welt-Hit «Lemon Tree» für eingängigen Pop bekannt. Mit dabei sind auch die Schweizer Rock-Bands Shakra und Dada Ante Portas.

Am 6./7. September stehen auf dem Meienägger-Areal in Highlights aus der Musikszene auf der Bühne. Der Anlass ist eine Premiere: Zum ersten Mal findet in der Region Berg TG ein Musikfestival in nationaler Grösse statt. Bis zu 2500 Gäste

werden erwartet, die von Freitagabend bis Sonntagmorgen Feierlaune in die kleine Gemeinde tragen. Mit dabei sind auch Flava & Stevenson, Schweizer Charts-Stürmer und Dance-DJ-Duo, die Live-Dub-Band Dub Spencer &

Trance Hill, sowie Patrick Miller, der mit seiner Kollaboration mit dem deutschen Rapper Kay One in aller Ohren gelangt ist. Neben nationalen und internationalen Acts bietet das Open Air Berg auch regionalen Musikern eine Plattform: Franky Four Fingers aus Frauenfeld und Old Gypsy Man's Hat aus Weinfelden bringen handgemachte Rockmusik aus der Region auf's Meienägger-Areal. Durch einen Online-Wettbewerb für Thurgauer Bands können auch die Mundartrockers Phase Rot und Nachwuchs-Rapper Nakyja neben den grossen Namen auf der Bühne stehen. Der Anlass bietet auch regionalen Unternehmen Chancen. Als erster Musik-Grossanlass der Gegend, verlässt sich das Open Air Berg auf Kooperation mit Partnern aus der Umgebung.

bekannt - erkannt



good-looking
**NEUGART
OPTIK**
Silke Pruss Neugart & Uwe Baumgartner
Frauenfelderstrasse 21
8570 Weinfelden, Tel. 071 622 13 94

Jeden Monat erscheint ein Schnappschuss aus der Weinfelder Bevölkerung. Die sich erkennende Person, erhält einen Einkaufsgutschein des Weinfelder Fachgeschäftes Neugart Optik und Uhren im Wert von CHF 50.–.

Zitat des Monats

«Wer den Tag mit einem Lachen beginnt,
hat ihn bereits gewonnen.»

Marcus Tullius Cicero

Anzeige

gisinsport gut beraten

Tapetenwechsel.

Gisin-Sport AG · Marktplatz 3/5 · 8570 Weinfelden
Telefon 071 622 23 58 · www.gisinsport.ch · info@gisinsport.ch

INTERSPORT

Liebe Leser, Sie halten bereits die 23. Ausgabe des Weinfelder Anzeigers in Händen. Wir hoffen sie gefällt Ihnen immer noch. Da bekanntlich niemand perfekt ist, sind wir Ihnen für konstruktive Kritik und Anregungen sehr verbunden. Ebenso sind wir Ihnen dankbar für Ihre inhaltliche Mitgestaltung dieses jungen regionalen Mediums. **Nächste Ausgabe erscheint am 19. Juni 2013.** Wir wünschen Ihnen einen sonnigen Frühling! Ihr Weinfelder Anzeiger-Team

aus Weinfelden - über Weinfelden - für Weinfelden

SC Weinfelden gelingt Transfercoup

Sven Trachsler neu bei den Trauben

Dem SC Weinfelden ist ein veritabler Transfercoup gelungen: Mit Sven Trachsler wechselt ein im „besten“ Eishockeyalter stehender Stürmer zu den Trauben. Trachsler, Jahrgang 1986, spielte die letzten 5 Saisons für den HC Thurgau in der NLB, wo er jeweils zwischen 16 und 27 Punkten pro Spielzeit erzielte. Insgesamt gelangen dem sowohl als Flügel wie auch als Center einsetzbaren Trachsler in 285 NLB-Spielen (271 Qualifikation, 14 Playoff) stattliche 120 Punk-



te. Trachsler hat einen 1-Jahresvertrag mit Option auf eine zweite Saison unterschrieben. Sportchef Patrick Henry zeigt

sich denn auch zufrieden: „Für den SC Weinfelden ist Sven natürlich ein absoluter Wunschtransfer. Spieler von dieser Qualität sollen uns helfen, einen ersten soliden Schritt in der 1. Liga tätigen zu können“. Auch Spielertrainer Rolf Schrepfer freut sich auf seinen ehemaligen Schützling (HC Thurgau, NLB): „Mit Sven Trachsler erhalten wir einen kampfstarken Spieler, der vor allem auch charakterlich hervorragend in unser Team passt.“

Impressum

Herausgeber: Roland Friedl, Weinfelder Anzeiger, Bahnhofstrasse 15, 8570 Weinfelden
info@weinfelder-anzeiger.ch, Telefon 071 626 17 16, Telefax 071 626 17 19

Redaktion: redaktion@weinfelder-anzeiger.ch, Telefon 071 626 17 16

Redaktionsmitarbeiter: Hans Kuhn, h.kuhn@weinfelder-anzeiger.ch
Natalie Stauffer, natalie.stauffer@weinfelder-anzeiger.ch
Roland Friedl, r.friedl@weinfelder-anzeiger.ch

Anzeigenverkauf: Sandra Baumgartner, werbung@weinfelder-anzeiger.ch, 071 626 17 16

Auflage: 13'000 Exemplare

Erscheinung: 1x monatlich, 12x jährlich

Verteilung: Prisma AG, in 13'000 Haushaltungen in Weinfelden und Umgebung.

Druck: Tagblatt Medien, St.Gallen